



**ESCHOLZMATT
MARBACH**
ENTLEBUCH LUZERN

Gemeindeversammlung

12. Mai 2014

Botschaft

an die Stimmberechtigten
der Gemeinde Escholzmatt-Marbach

Parteiversammlungen zur Besprechung der Gemeindegeschäfte



Montag, 5. Mai 2014, 20.00 Uhr, Hotel Bahnhof, Escholzmatt



Donnerstag, 8. Mai 2014, 20.00 Uhr, Gasthof zum Kreuz, Marbach



Montag, 28. April 2014, 19.00 Uhr, Escholzmatt



Dienstag, 6. Mai 2014, 20.00 Uhr, Rest. Rosengarten, Wiggen

Einladung zur Gemeindeversammlung

Montag, 12. Mai 2014, 20.00 Uhr, im Pfarrsaal Escholzmatt

Traktanden

1. Kenntnisnahme des Jahresberichtes 2013
2. Rechnung 2013 der Einwohnergemeinde
 - 2.1 Bewilligung der erforderlichen Nachtragskredite
 - 2.2 Genehmigung
 - a) der Laufenden Rechnung
 - b) der Investitionsrechnung
 - c) der Bestandesrechnung
 - 2.3 Beschlussfassung über die Verwendung des Ertragsüberschusses der Laufenden Rechnung von Fr. 626'927.56
3. Beschluss über einen Sonderkredit von Fr. 830'000.00 für den Annexbau (Dusche, Umkleideräume, Heizung) an die Mehrzweckhalle Ebnet
4. Informationen / Verschiedenes

Stimmberechtigung / Aktenaufgabe

Stimmberechtigt sind alle Schweizerinnen und Schweizer, die das 18. Altersjahr zurückgelegt haben, nicht wegen dauernder Urteilsunfähigkeit unter umfassender Beistandschaft stehen oder durch eine vorsorgebeauftragte Person vertreten werden und spätestens am 5. Tag vor der Gemeindeversammlung, d.h. am 7. Mai 2014 in der Gemeinde Escholzmatt-Marbach den politischen Wohnsitz geregelt haben.

Die Gemeinderrechnung 2013, der Jahresbericht 2013, der Bericht der Revisionsstelle und der Controllingkommission, die Unterlagen und Akten zum Annexbau bei der Mehrzweckhalle, die Anträge des Gemeinderates und das bereinigte Stimmregister liegen den Stimmberechtigten auf der Gemeindkanzlei in Escholzmatt und auf dem Steueramt in Marbach zur Einsichtnahme auf.

Eine Botschaft mit Erläuterungen zu den traktandierten Geschäften wird in alle Haushaltungen verschickt. Sie kann im Internet unter <http://www.escholzmatt-marbach.ch/politik/abstimmungen-wahlen.html> heruntergeladen werden. Weitere Exemplare können bei der Gemeindeverwaltung bezogen werden.

Escholzmatt, 2. April 2014

GEMEINDERAT ESCHOLZMATT-MARBACH

Inhaltsverzeichnis

	Seite
Einladung mit Traktandenliste	1
Inhaltsverzeichnis	2
Vorwort des Gemeindepräsidenten	3
Traktandum 1 Jahresbericht 2013	4
Traktandum 2 Rechnung 2013	10
Bemerkungen zur Rechnung	12
Finanzkennzahlen	17
Revisionsbericht der Revisionsstelle	18
Revisionsbericht der Controllingkommission	20
Traktandum 3 Annexbau (Dusche, Umkleieräume, Heizung) an die Mehrzweckhalle Ebnet	21
Übersichtsplan	27
Grundrissplan und Ansichten	28
Fassadenpläne	29
Rechnung: Bestandesrechnung	30
Zusammenzug der Laufenden Rechnung	35
Laufende Rechnung	36
Artengliederung der Laufenden Rechnung	54
Zusammenzug der Investitionsrechnung	58
Investitionsrechnung	59
Sonderkreditkontrolle Investitionsrechnung	62
Sonderkreditkontrolle Finanzvermögen	64
Ergebnisse, Finanzierung, Mittelbedarf	65

Vorwort des Gemeindepräsidenten



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger
Geschätzte Damen und Herren

Mit der vorliegenden Botschaft informieren wir Sie umfassend über das verflossene Jahr. Wir unterbreiten Ihnen den Jahresbericht 2013 zur Kenntnisnahme sowie die Gemeinderechnung. Die Laufende Rechnung schliesst positiv mit einem Ertragsüberschuss von rund 620'000 Franken ab. Dies ist sehr erfreulich, liegt doch das Ergebnis rund 900'000 Franken über den budgetierten Zahlen (Aufwandüberschuss rund 270'000 Franken). Gegenüber dem Budget bewirkten die höheren Steuern (Sondersteuern auf Kapitalzahlungen, Ertrag früherer Jahre usw.) dieses gute Ergebnis. Eine sehr wichtige Position in der Rechnung stellt der Finanzausgleich dar. Weiter stellen wir in der Botschaft das Projekt für den bereits seit längerer Zeit diskutierten Annexbau an die MZH Ebnet vor. Mit diesem Bau soll die Infrastruktur für den Sportbetrieb, insbesondere für den Fussballclub, wesentlich verbessert und den heutigen Bedürfnissen angepasst werden.

Es freut uns, wenn Sie sich für das Geschehen in die Gemeinde interessieren und die Botschaft studieren. Im Namen des Gemeinderates Escholzmatt-Marbach lade ich Sie zur Gemeindeversammlung vom 12. Mai 2014 in den Pfarrsaal Escholzmatt ein. Lassen Sie sich an der Versammlung weiter informieren.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'F. Lötscher', written in a cursive style.

Fritz Lötscher, Gemeindepräsident

Aktenauflage

Gemeindekanzlei in Escholzmatt / Steueramt in Marbach

Ordentliche Schalteröffnungszeiten:

Montag – Freitag 08.00 Uhr – 11.30 Uhr
14.00 Uhr – 17.00 Uhr

Traktandum 1 – Kenntnisnahme des Jahresberichtes 2013

Der Fusionsvertrag sowie die Gemeindeordnung bildeten die Grundlage für die Arbeiten in der neuen Gemeinde Escholzmatt-Marbach, worauf der Gemeinderat das Jahresprogramm 2013 erstellt hat. Das Jahresprogramm 2013 wurde den Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern mit der Einladung zur Gemeindeversammlung der noch nicht vereinigten Gemeinden Escholzmatt und Marbach vom 30. November 2012 zusammen mit dem Voranschlag und dem Finanz- und Aufgabenplan unterbreitet.

Der Gemeinderat hat gemäss § 11 Abs. 1 Bst. c des Gemeindegesetzes und Art. 19 Bst. c der Gemeindeordnung den Stimmberechtigten seinen Jahresbericht zur Kenntnisnahme zu unterbreiten und darin Rechenschaft über die Umsetzung des Jahresprogramms abzulegen.

Der nachfolgende Bericht gibt Auskunft über die Geschäftstätigkeit des Gemeinderates.

Legende: P = Planung
S = Start
W = Weiterführung
A = Abschluss

Jahresprogramm

Aufgaben	Tätigkeiten	P	S	W	A
0 Allgemeine Verwaltung					
Verwaltungsorganisation	Neuorganisation der Verwaltung und einführen eines Verwaltungshandbuches		X		
Dienstleistungsgrundangebot Marbach	Dienstleistungen für die Bevölkerung in Marbach durch das Steueramt anbieten		X		
Aus- und Weiterbildung des Personals und der Gemeinderäte	Dem Stellenbeschrieb und der Funktion angepasste Weiterbildung		X		
Zusammenarbeit mit anderen Gemeinden	Laufende Zusammenarbeit fortführen und Wirksamkeit prüfen			X	
Kommissionen und Arbeitsgruppen	Einsetzen von Kommissionen und Arbeitsgruppen aufgrund der Fusion oder nach Bedarf		X		
Mehrzweckhalle Ebnet	Überprüfung der Anlage unter Einbezug der Vereine und Nutzer			X	
Reglemente / Verordnungen	Diverse neue Reglemente umsetzen und Verordnungen anpassen		X		X

Bericht zur Umsetzung

Die Verwaltung der neuen Gemeinde Escholzmatt-Marbach wurde neu strukturiert und organisiert. Die Einführung eines Führungs- und Organisationshandbuches wurde im Jahr 2013 weiter vorangetrieben und sollte Mitte 2014 abgeschlossen werden.

Mit dem Umbau und der Erneuerung der Verwaltung in Escholzmatt konnten ein kundenfreundlicher Empfang sowie helle und zeitgemässe Arbeitsplätze geschaffen werden.

Ein Grundangebot an Dienstleistungen für die Bewohner des Gemeindeteils Marbach wurde im Steueramt umgesetzt.

Mehrere Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter besuchten erfolgreich zielgerichtete Weiterbildungskurse.

Die Zusammenarbeit mit andern Gemeinden wurde im bisherigen Rahmen fortgeführt.

Die Vereine wurden an einer Veranstaltung über die getätigten Abklärungen betreffend Mehrzweckhalle Ebnet orientiert und die Bedürfnisse wurden aufgenommen. Das Ausbauprojekt (Umkleideräume / Duschen) wurde konkretisiert.

Die beschlossenen Reglemente wurden eingeführt und die entsprechenden Verordnungen angepasst.

Jahresprogramm

Aufgaben	Tätigkeiten	P	S	W	A
1 Öffentliche Sicherheit					
Feuerwehr	Start der neuen Feuerwehr von Escholzmatt-Marbach		X		
KESR	Neues Kindes- und Erwachsenenschutzrecht umsetzen		X		

Bericht zur Umsetzung

Die Feuerwehr hat die bereits im Jahre 2012 geplante Zusammenführung mit einem erfolgreichen Start vorbildlich umgesetzt.

Auf den 1. Januar 2013 trat das neue Kindes- und Erwachsenenschutzrecht (KESR) in Kraft. Die neue Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde ist im Gebäude der Organisation A-Entlebuch (Ackermann Gebäude) domiziliert.

Jahresprogramm

Aufgaben	Tätigkeiten	P	S	W	A
2 Bildung					
Schule Escholzmatt, Wiggen, Marbach	Zusammenführung der Primarschulkreise und einsetzen der neuen Schulpflege Gesamtorganisation über das ganze Gemeindegebiet umsetzen		X		X
			X		X
Unterhalt der Schulhäuser	Kleine Umbauten in der Windbühlmatte ausführen und den baulichen Zustand überprüfen		X		X
Bildungsangebot der Volksschule erhalten	Zeitgemässe Infrastruktur zur Verfügung stellen Angebote fortführen			X	

Bericht zur Umsetzung

Die geplante Zusammenführung der Schulkreise erfolgte mit dem Start des Schuljahres 2013/14 im Sommer 2013. Die neue Schulpflege hat ihre Arbeit aufgenommen und hat im Dienste des Schulbetriebes wertvolle Arbeit geleistet. Die Neuorganisation ist auf dem ganzen Gemeindegebiet umgesetzt.

Die kleinen Umbauten im Schulhaus Windbühlmatte (Lehrerzimmer / Vorbereitungsräume) wurden ausgeführt und der bauliche Zustand überprüft.

Jahresprogramm

Aufgaben	Tätigkeiten	P	S	W	A
3 Kultur und Freizeit					
Vereinsleben	Unterstützung der Vereine mit kleinen Anpassungen der Beiträge (Ausgleichen der Differenzen von Escholzmatt und Marbach)		X		X
Wanderwege	Wo Bedarf Verbesserungen vornehmen und Wanderwegnetz unterhalten			X	
Spielplätze	Für Kinderspielplatz Dorf Marbach und Sunnematte Escholzmatt, Unterhalt durch Werkdienst regeln		X		

Bericht zur Umsetzung

Die Beiträge an die Vereine wurden angepasst, resp. Differenzen innerhalb des gesamten Gemeindegebietes ausgeglichen. Die Gemeindeinfrastruktur kann zu sehr guten Bedingungen genutzt werden.

Das Wanderwegnetz erfuhr eine grosszügige Ausbesserung. Der Marbacher Dorfrundweg konnte einer Teilerneuerung unterzogen werden. Die Fertigstellung des Uferweges (Fuss- und Reitweg Wissemme) Richtung Schüpfheim sollte in diesem Frühjahr erfolgen.

Der Unterhalt der Kinderspielplätze Dorf Marbach und Sunnematte Escholzmatt ist neu geregelt und wird über den Werkdienst ausgeführt.

Jahresprogramm

Aufgaben	Tätigkeiten	P	S	W	A
4 Gesundheit					
Altersheim Sunnematte	Erneuerungen und Ausbau um 15 Pflegeplätze	X			
Betreutes Wohnen	Infrastruktur schaffen	X			
Ärztliche Versorgung	Eröffnung der Gesundheitszentrums an der Bahnhofstrasse Escholzmatt		X		
Spitex-Dienste	Start der Spitexorganisation Region Entlebuch Umzug des Stützpunktes Escholzmatt-Marbach von der Sunnematte in das Ärztezentrum Escholzmatt		X		X

Bericht zur Umsetzung

Mit der Zustimmung zum Planungskredit für die Sanierung und den Ausbau des Altersheimes Sunnematte im Juni 2013 wurde ein wichtiger Schritt in die Zukunft gemacht. Die Planungsarbeiten wurden abgeschlossen und ein detailliertes Projekt vorgelegt.

Das teilbetreute Wohnen konnte konzeptionell erarbeitet werden und wird schon von einzelnen genutzt.

Die Spitexorganisation Region Entlebuch ist erfolgreich umgesetzt und der Umzug des Stützpunktes Escholzmatt in das „Gesundheitszentrum“ ist erfolgt.

Jahresprogramm

Aufgaben	Tätigkeiten	P	S	W	A
5 Soziale Wohlfahrt					
AHV-Zweigstelle	Dienstleistungen auch in Marbach anbieten		X		
Allgemeine Fürsorge	Kommissionsarbeit für Altersfragen und Einführung Besuchsdienst		X		

Bericht zur Umsetzung

Das Personal des in Marbach domizilierten Steueramtes Escholzmatt-Marbach gewährte die erforderlichen Dienstleistungen.

Für die Kommission für Altersfragen liegen erste Grundlagen vor. Ein Besuchsdienst ist eingeführt.

Jahresprogramm

Aufgaben	Tätigkeiten	P	S	W	A
6 Verkehr					
Dorf/Dorfplatz	Dorfplatzsanierung Escholzmatt		X		X
Güterstrassen	Diverse Güterstrassen unterhalten und erneuern		X		X
Kantonsstrasse	Einmündung Bahnhofstrasse Escholzmatt		X		X
Schärliigstrasse	Sanierung der Schärliigstrasse		X		X
Radweg Wiggen-Marbach	In Zusammenarbeit mit dem Kanton Landerwerbsverhandlungen aufnehmen und Bauvorhaben vorbereiten		X		
Öffentlicher Verkehr	Tageskarten für die Gemeindebürger anbieten Kontakte pflegen damit das gute ÖV-Angebot beibehalten wird Postautoangebot insbesondere am Morgen verbessern	X		X	

Bericht zur Umsetzung

Die Sanierungs- und Erweiterungsarbeiten am Dorfplatz Escholzmatt wurden im Sommer 2013 aufgenommen und werden im Sommer 2014 abgeschlossen. Mit dem gleichzeitig erstellten neuen Parkplatz beim Feuerwehrmagazin konnte das Angebot sogar vergrössert werden, was sehr geschätzt und rege benutzt wird.

Die Sanierungen der Güterstrassen Rämischbach und Tellenbachmoos-Aegerten sowie der Schärliigstrasse sind grösstenteils abgeschlossen.

Für die Realisierung des Rad-/Gehweges Wiggen-Marbach konnten für das Teilstück Rotguet – Ey die Landverhandlungen geführt und abgeschlossen werden. Das Bauvorhaben in diesem Bereich ist vorbereitet.

Das bisher schon sehr gut genutzte Angebot der Tageskarten wurde erfolgreich fortgeführt. Das ÖV-Angebot wurde beibehalten.

Jahresprogramm

Aufgaben	Tätigkeiten	P	S	W	A
7 Umweltschutz und Raumordnung					
Unwetter 2012	Instandstellung der durch die Unwetter 2012 verwüsteten Bachufer und Wege		X		
ARA-Escholzmatt	Kanalerneuerung Dorf Escholzmatt			X	X
Siedlungsentwässerung	Einführen eines für das ganze Gemeindegebiet gültigen Reglementes		X		X
Orts- und Nutzungsplanung	Umsetzen der Ortsplanungen		X		
Schutzzonen für Wasser	Ausscheiden von Schutzzonen sowie Sicherstellung der Wasserversorgungen		X		
Einwohnerzahl positiv beeinflussen	Aktive Baulandpromotion durch Informationen auf der Homepage	X	X		

Bericht zur Umsetzung

Die Unwetterschäden 2012 konnten zum grössten Teil behoben werden. Für den Rämischbach und Schwandacher erfolgen gemäss Kanton isolierte Projekte.

Im Zusammenhang mit der Sanierung der Kantonsstrasse erfolgte die Kanalerneuerung durch das Dorf bis zur Moosmatte. Diese Arbeiten werden 2014 fortgesetzt.

Das an der Budget-Gemeindeversammlung im November 2012 beschlossene neue Siedlungsentwässerungsreglement ist eingeführt.

Der Gemeinderat hat sich mit dem Ausscheiden von Schutzzonen sowie mit der Sicherstellung der Wasserversorgung beschäftigt.

Trotz aktiver Baulandpromotion und reger Bautätigkeit konnte die Einwohnerzahl noch nicht positiv beeinflusst werden.

Jahresprogramm

Aufgaben	Tätigkeiten	P	S	W	A
8 Volkswirtschaft					
Landwirtschaft	Neueinteilung der landwirtschaftlichen Beratungsdienste		X		X
Gewerbe und Industrie	Kontaktpflege durch periodische Gespräche			X	
Energie	Energieförderprogramm weiterführen Energiebuchhaltung einführen		X		
Fernwärmeverbund Marbach	Weitere Anschlüsse realisieren		X		X

Bericht zur Umsetzung

Die Beratungsdienste für die Landwirtschaft wurden neu geregelt.

Mit den Gewerbevereins-Vorständen sowie mit den Verantwortlichen der Industriebetriebe erfolgten gute Kontakte. Mit Freude konnte zu Erneuerungen von Gewerbebetrieben gratuliert werden.

Die Umwelt- und Energiekommissionen wurden zusammengelegt, das Energieförderprogramm fortgeführt und das Reaudit der Gemeinden der UNESCO Biosphäre Entlebuch (UBE) vorbereitet.

Der Fernwärmeverbund Marbach kann weitere Anschlüsse verzeichnen.

Jahresprogramm

Aufgaben	Tätigkeiten	P	S	W	A
9 Finanzen und Steuern					
Pro-Kopfverschuldung in der Gemeinde	Nachhaltige Investitionspolitik betreiben Die Pro-Kopfverschuldung stabilisieren			X	

Bericht zur Umsetzung

Den Gemeindefinanzen wurde besondere Beachtung geschenkt. Die geplante Investition in die Erweiterung des Alters- und Pflegeheims Sunnematte bedarf einer differenzierten Betrachtung. Eine nachhaltige Investitionspolitik ist uns weiterhin sehr wichtig.

Antrag des Gemeinderates

Vom Jahresbericht 2013 sei Kenntnis zu nehmen.

Traktandum 2 – Rechnungen 2013 der Einwohnergemeinde

Der Gemeinderat hat in die Einwohnergemeinderechnung Einsicht genommen und stimmt dem Abschluss zu. Die Rechnung ist von der Revisionsstelle geprüft und von der Controllingkommission im Hinblick auf die Erreichung der festgelegten Ziele beurteilt worden.

In der Laufenden Rechnung 2013 wurden ein Aufwand von Fr. 31'215'487.42 und ein Ertrag von Fr. 31'842'414.98 verbucht. Die Rechnung schliesst mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 626'927.56 ab. Die Investitionsrechnung im Jahr 2013 verzeigt eine Nettoinvestitionszunahme von Fr. 2'431'483.04. Die Bestandesrechnung weist Aktiven und Passiven von Fr. 35'957'492.12 aus. Der Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung von Fr. 626'927.56 ist dem Eigenkapital gutzuschreiben.

Fusionsbeitrag

Der Kantonsbeitrag an die Gemeindefusion von Fr. 3'200'000.00 ist bereits Ende 2012 an die Gemeinde Escholzmatt ausbezahlt worden. Die Rechnung 2013 weicht daher bei der Verbuchung und der Auflösung dieses Kantonsbeitrages von den Budgetzahlen ab. Der zusätzliche Beitrag von Fr. 2'600'000.00 an den Ausbau der Rad-/Gehweganlage Wiggen-Marbach wird erst ausbezahlt, wenn das Werk ausgeführt ist.

Der Fusionsbeitrag wird wie folgt verwendet:

- Reorganisationskosten	Fr.	900'000.00
- Abwasserentsorgung	Fr.	1'014'000.00
- Ausgleich der Abfallgebühren	Fr.	180'000.00
- Zusätzliche Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen zum Ausgleich der Steuerpotenziale	Fr.	1'106'000.00

Für die Reorganisation sind der Gemeinde bereits im Jahr 2012 beträchtliche Ausgaben erwachsen, weshalb zu Gunsten der Gemeinderechnung 2012 von Escholzmatt Fr. 686'723.70 aus dem Spezialfonds "Sonderbeitrag Reorganisation Fusion" entnommen wurden. Im abgelaufenen Rechnungsjahr 2013 sind weitere Fr. 150'000.00 aus diesem Spezialfonds aufgelöst und in der Laufenden Rechnung (Kto 012.4840.00) gutgeschrieben worden. Für weitere Reorganisationskosten stehen im Jahr 2014 noch Fr. 63'276.30 zur Verfügung.

Der Beitrag für die Abwasserentsorgung wird einmalig der Spezialfinanzierung gutgeschrieben, was zu einer jährlichen Entlastung für die Gebührenzahler von rund Fr. 42'000.00 führt.

Mit dem Ausgleichsbeitrag von Fr. 180'000.00 können die Abfallgebühren in den nächsten 12 Jahren um Fr. 15'000.00 entlastet werden.

Durch die zusätzlichen Abschreibungen Fr. 1'106'000.00 auf dem Verwaltungsvermögen können die jährlichen Abschreibungen gesenkt werden. Mit dieser Reduktion des Aufwandes in der Laufenden Rechnung wird ein Ausgleich der Steuerpotenziale ermöglicht. Die unterschiedlichen Steuerpotenziale von Escholzmatt und Marbach lösen dadurch nicht eine Steuerfussanpassung aus.

Kontrollbericht der Regierungsstatthalterin

Die Kontrollberichte der Regierungsstatthalterin zu den Rechnungen der Gemeinden Escholzmatt und Marbach des Vorjahres werden den Stimmberechtigten wie folgt eröffnet: "Die Regierungsstatthalterin der Ämter Entlebuch und Willisau hat geprüft, ob die Rechnungen 2012 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar sind und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushalts erfüllt. Sie hat gemäss Bericht vom 5. Dezember 2013 keine aufsichtsrechtlich erheblichen Mängel festgestellt (§ 106 Gemeindegesetz)."

Antrag des Gemeinderates

1. Der folgende Nachtragskredit sei zu bewilligen:

	Schulliegenschaften		
217.3140.00	Baulicher Unterhalt	Fr.	90'102.35

2. Die Laufende Rechnung mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 626'927.56, die Investitionsrechnung mit einer Nettoinvestitionszunahme von Fr. 2'431'483.04 sowie die Bestandesrechnung seien zu genehmigen.
3. Der Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung von Fr. 626'927.56 sei als Einlage ins Eigenkapital zu verwenden.

Bemerkungen zur Rechnung

Bestandesrechnung 2013

1012.01 Hierbei handelt es sich um die Ausstände sämtlicher Körperschaften. Zudem handelt es sich hauptsächlich um Ausstände für die Steuern 2013 (Stichtag 31.12.2013). Zahlungseingänge im Januar 2014 werden klar abgegrenzt. Allfällige 1. Mahnungen erfolgen dann jeweils im Januar.

Das Verwaltungsvermögen wird im neuen Buchhaltungsprogramm in der Bestandesrechnung zusammengefasst geführt und ein detaillierter Ausweis aus der Anlagebuchhaltung erstellt.

2000.95 Auch hier werden wieder die Guthaben sämtlicher Körperschaften ausgewiesen. Allgemein konnten die Guthaben gegenüber dem Vorjahr reduziert werden. In diesen Guthaben sind unter anderem auch bereits eingegangene Vorauszahlungen für das Steuerjahr 2014 enthalten.
Die Steuerguthaben werden in regelmässigen Abständen bewirtschaftet und beträchtliche Guthaben (über gesetzlicher Limite) werden zurückerstattet.

Laufende Rechnung 2013

3050.00 Es wurde mit Schätzungen budgetiert. Zudem sind im Bereich Bildung die Lehrpersonen im KTG mitversichert, was eine Verteilung der Prämienkosten ergibt.

0 ALLGEMEINE VERWALTUNG

011 Gemeindeversammlung

011.3100.10 Es fanden drei Gemeindeversammlungen statt.
Daher drei Botschaften produziert und zugestellt.

011.3180.00 Rechnungsprüfung für zwei Gemeinden und Prüfung der Fusionsbilanz.

020 Gemeindeverwaltung

020.3040.00 Pensionskassenbeiträge zu hoch budgetiert (junges Personal).

020.3100.00 Anschaffungen nach Bedarf

020.3180.00 Zusatzkosten Umzug, Hochschule (Leitbild), WinFEE, BDO Prüfungen

020.3180.10 Neue, bessere Verträge und klare Aufteilung.

020.3180.40 Prüfung Reglemente

020.3180.50 Leistungen TurnKey

020.4310.01 Mehr Baubewilligungen

096 Mehrzweckgebäude Gemeindesaal, Marbach

096.3010.00 Mehraufwand aufgrund unfallbedingter Ausfall Mitarbeiterin.

096.4360.00 Rückerstattungen Taggeldversicherungen.

1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT

100 Vormundchaftswesen

100.3520.10 Mehr Fälle mit mehr Aufwand. Der Pro-Kopf-Beitrag von Fr. 16.00 auf Fr. 8.00 gesenkt, dafür wurde der Stundenansatz für die Mandats- und Sekretariatsarbeit erhöht.

101 Betreibungsamt

101.3030.00 Arbeitgeber- und Arbeitnehmerbeitrag wird von Betreibungsamt bezahlt.
101.3040.00 Arbeitgeber- und Arbeitnehmerbeitrag wird von Betreibungsamt bezahlt.
101.3050.00 Arbeitgeber- und Arbeitnehmerbeitrag wird von Betreibungsamt bezahlt.
101.4360.00 Arbeitgeberbeiträge wurden als Rückerstattung budgetiert.

102 Gewerbewesen

102.4340.00 Vermietungen auf den Dorfplätzen

103 Grundbuch, Kataster, Vermessung

103.3180.00 Vermessung Geopoint Lütolf

140 Feuerwehr

140.3060.00 Einkleidung Neueingeteilter
140.3100.00 Die Anschaffung der neuen Reglemente war nicht budgetiert.
140.3150.00 Die periodische Fahrzeugprüfung für ein TLF wurde fällig.
140.4360.00 Grössere Verrechnungen an Versicherungen konnten geltend gemacht werden.

2 BILDUNG

210 Primarschule Regelklasse

210.3020.00 Zusatzanstellungen in Folge Mutterschaft / DAG
210.3100.41 In 217.3110.00 budgetiert.
210.4360.00 Rückerstattung in Folge Mutterschaft

213 Sekundarschule

213.3020.00 1 Klasse weniger ab Sommer 2013, jedoch Anteil an Schulsozialarbeit und DAG nicht im Budget berücksichtigt
213.3100.41 Teilweise in 217.3110.00 budgetiert, siehe auch 219.3180.03
213.4610.00 Schulgeldbeitrag 3 Schüler 10. Schuljahr Kanton Freiburg nicht berücksichtigt

214 Musikschule

214.3520.00 Lohnklassenüberführung auf 2013 zu tief budgetiert

217 Schulliegenschaften

217.3010.01 Höhere Besoldungen infolge längerer krankheitsbedingter Ausfälle.
217.3110.00 Es wurde auf Anschaffungen verzichtet als Kompensation zum baulichen Unterhalt.
217.3120.00 Rückerstattung infolge Korrektur Heizkostenabrechnung.
217.3140.00 Notausgang Pfarrmatten
Gipsdecke Pfarrmatten
Schulküche Wiggen
Unterhaltsarbeiten Windbühlmatte (mit Umbau Lehrerzimmer)
217.4360.00 Rückerstattungen Taggeldversicherungen

218 Schulverwaltung / -leitung

218.3010.00 Bis Mitte Jahr 2 Schulleitungen und zu tief budgetiert (dazu Lohn Sekretariat und DAG Schulleitung nicht enthalten)

219 Volksschule, nicht Aufteilbares

219.3180.02 Abgrenzung Schülerskifahren
 219.3010.00 Besoldungen Tagesstrukturen nicht berücksichtigt
 219.3010.01 } Abrechnungsform selbstständig/unselbstständig
 219.3180.01 }
 219.3180.03 } bisher in 217.3110.00 budgetiert

3 KULTUR UND FREIZEIT**300 Kulturförderung**

300.3650.00 Gemäldeanlage Heimatarchiv
 300.4360.00 Beitrag Patenschaft für Berggemeinden an Gemäldeanlage Heimatarchiv

4 GESUNDHEIT**415 Altersheim Sunnematte (Spezialfinanzierung)**

415.3000.01 Die Sitzungstermine konnten auf dem Minimum gehalten werden. In der Budgetphase wurde von mehr Sitzungen ausgegangen.
 415.3010.00 Dank effizientem Stellenplanmanagement konnten die Personalkosten tief gehalten werden.
 415.3120.00 Der ausgesprochen milde Winter machte sich hier bemerkbar durch geringere Heizungskosten. Aber auch der Wasserverbrauch konnte tiefer gehalten werden als angenommen.
 415.3130.01 Hier zeigen sich die Mehraufwände durch die starke Zunahme an Anlässen im Jahr 2013. Zudem ist das Legat Krummenacher aufgebraucht.
 415.3140.00 Da die budgetierte Renovation Kapelle und die Reparatur des Wintergartens in den Baukredit eingeschlossen wurde, zeigt sich dies hier als entsprechenden Minderaufwand.
 415.3150.00 Die Anschaffung von Betten, Matratzen und Nachttische wurde wegen dem bevorstehenden Bauvorhaben nicht wie budgetiert getätigt (- Fr. 120'000.00). Diese sind nun im Baukredit berücksichtigt. Zudem musste die budgetierte Reserve aus dem gleichen Grund nicht voll ausgeschöpft werden (- Fr. 50'000.00).
 415.3190.00 Die budgetierten Fr. 25'000.00 für Entsorgung und Abwasser sind im Konto 3120.00 Wasser, Strom, Heizung berücksichtigt. Deshalb weist das Konto 3190.00 einen entsprechenden Mehraufwand aus.
 415.3800.00 Dank dem guten Geschäftsjahr konnten Fr. 645'491.80 mehr diesem Konto zugeführt werden.
 415.3960.00 Geringerer Zinsaufwand durch tiefere Zinsen.
 415.4320.01 Die Auslieferung von mehr Mahlzeiten macht sich nicht nur in den Aufwänden bemerkbar. Rund Fr. 15'000.00 konnten diesem Konto mehr gut geschrieben werden.
 415.4320.02 Durch die sehr hohe Bettenauslastung wurden Mehreinnahmen erzielt.
 415.4350.00 In der Cafeteria wurden durch die vielen Anlässe Mehreinnahmen von Fr. 28'171.00 erzielt.
 415.4630.00 Geringerer Pflegefinanzierungsbedarf ans eigene Heim von Fr. 223'795.00 als budgetiert. Die Pflegeminute kommt auf Fr. 1.03 zu stehen, was einem ausgezeichneten Wert entspricht.

440 Krankenpflege

- 440.3650.01 Mehr Pflegefälle als im Vorjahr. Vollkostentarife mussten angepasst werden
440.4360.00 Guthaben Spitex Escholzmatt-Marbach aufgrund Auflösung

5 SOZIALE WOHLFAHRT**560 Sozialer Wohnungsbau**

- 560.3650.00 Beiträge an sozialen Wohnungsbau. Hierbei handelt es sich um Beiträge an Wohnbauförderung im Berggebiet.

581 Gesetzliche Fürsorge

- 581.3660.00 Mehr Zahlungen an auswärtige Ortsbürger von rund Fr. 250'000.00. Anwendung Bruttoprinzip siehe Rückerstattungen. Dies sind Lohnkosten, die an Dock Wolhusen bezahlt werden, jedoch wieder gutgeschrieben werden (abzüglich der Sozialversicherungen).
581.4360.00 Siehe 581.3660.00

6 VERKEHR**620 Öffentliche Strassen**

- 620.3010.01 Die Besoldungen wurden nach Zeiterfassung verteilt.
620.3130.00 Das Verbrauchsmaterial war nicht budgetiert.
620.3150.00 Unterhalt Maschinen war nicht budgetiert.
620.3650.00 Sehr hohe Schneeräumungskosten im Winter 2012/2013

621 Schneeräumung/Glatteisbekämpfung

- 621.3140.00 Sehr intensiver Schneefall im Winter 2012/2013.

650 Regionalverkehr

- 650.3180.08 Die Abonnemente wurden nicht auf das Buchungsjahr abgegrenzt.

7 UMWELT UND RAUMORDNUNG**700 Wasserversorgung**

- 700.3650.00 Ausscheidung Schutzzonen begonnen und Vorleistungen Wasserversorgungen Vordergraben und Buchschachen.

715 Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)

- 715.3180.00 Aufwand setzt sich aus Nachführung Abwasserleitungskataster, Honorare Meteorwasserleitungen Geissenmoos, Anpassungen und Mutationen Trennsystem sowie Gebühren für die Ablesung der Wasserverbräuche der WV Dorf Escholzmatt zusammen.
715.3320.02 Abschreibungen der Investitionen 2013
715.3520.11 Verlegung Hauptsammelkanal in Trubschachen, Schärtschachen und Langnau, Ilfishalle.
715.3800.00 Fr. 1'014'000.00 Fusionsbeitrag für Abwasser.

720 Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung)

- 720.3010.01 Besoldungen neu gemäss Rapporten
720.3800.00 Mehrertrag als Einlage in Spezialfinanzierungen
720.4840.00 Spezialfonds (Fusion)

780 Übriger Umweltschutz

3130.00 Anschaffung Hundekehrichtsäcke

8 VOLKSWIRTSCHAFT**800 Landwirtschaft**

800.3010.00 Kinderzulagen werden nicht mehr in diesem Konto abgerechnet.

800.3660.00 Keine Stall- und Hofsanierungen

830 Tourismus

830.3190.10 Nicht alles im Budget

866 Holzschnitzel-Fernheizung (Spezialfinanzierung)

866.3120.00 Höherer Energieverbrauch, da Winter 2012/2013 sehr intensiv.

866.4350.00 Höherer Energieverkauf, da Winter 2012/2013 sehr intensiv.

9 FINANZEN UND STEUERN**900 Gemeindesteuern**

Die Gemeindesteuern laufendes Jahr waren zu hoch budgetiert, was jedoch durch Erträge früherer Jahre mehr als ausgeglichen wurde.

900.3300.00 Die Abschreibungen wurden netto anstelle von brutto budgetiert. Ab Budget 2015 werden die Abschreibungen brutto budgetiert.

901 Andere Steuern

Die Grundstückgewinnsteuern und die Handänderungssteuern sind wesentlich höher ausgefallen als angenommen.

920 Finanzausgleich

920.4440.30 Der Sonderbeitrag vom Kanton wurde im Dezember 2012 ausbezahlt.
Dies hat auch Auswirkungen auf das Konto 994.

940 Kapital-/Zinsdienst

940.3220.00 Mit den Banken wurden neue Verträge mit tieferen Zinsen ausgehandelt was sich auch auf die verrechneten Zinsen auswirkte. Weiter konnten Rückzahlungen von festen Darlehen getätigt werden.

Gemeindefinanzkennzahlen

Die Finanzkennzahlen sind gemäss Gemeindegesetz und der Verordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden berechnet und ergeben folgendes Ergebnis:

Finanzkennzahl	Escholzmatt	Marbach	Escholzmatt	Marbach	2013
	2011	2011	2012	2012	
Selbstfinanzierungsgrad Selbstfinanzierung in Prozenten der Nettoinvestitionen Der Selbstfinanzierungsgrad sollte im Durchschnitt von fünf Jahren mindestens 80 Prozent erreichen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner mehr als das kantonale Mittel beträgt. Ein Selbstfinanzierungsgrad von unter 100 Prozent führt zu einer Neuverschuldung, ein Selbstfinanzierungsgrad über 100 Prozent zu einem Abbau von Schulden.	552.60 %	420.18 %	428.93 %	257.17 %	240.25 %
Selbstfinanzierungsanteil Selbstfinanzierung in Prozenten des konsolidierten laufenden Ertrages Der Selbstfinanzierungsanteil sollte sich auf mindestens 10 Prozent belaufen, wenn die Nettoschuld pro Einwohner mehr als das kantonale Mittel beträgt. Werte unter 10 Prozent weisen auf eine schwache Investitionskraft hin, solche über 20 Prozent gelten als erstrebenswert.	4.68 %	11.41 %	17.53 %	4.08 %	8.95 %
Zinsbelastungsanteil I Nettozinsaufwand in Prozenten des konsolidierten laufenden Ertrages Der Zinsbelastungsanteil I sollte 4 Prozent nicht übersteigen. Ein hoher Zinsbelastungsanteil weist auf eine hohe Verschuldung hin.	2.35 %	0.41 %	1.94 %	0.17 %	0.08 %
Zinsbelastungsanteil II Nettozinsaufwand in Prozenten des Ertrages der Gemeindesteuern zuzüglich Ressourcen- und Lastenausgleich beziehungsweise abzüglich horizontaler Finanzausgleich Der Zinsbelastungsanteil II sollte 6 Prozent nicht übersteigen.	4.64 %	0.60 %	4.59 %	0.25 %	0.13 %
Kapitaldienstanteil Kapitaldienst in Prozenten des konsolidierten laufenden Ertrages Der Kapitaldienstanteil sollte 8 Prozent nicht übersteigen.	5.66 %	4.85 %	4.70 %	4.62 %	3.68 %
Verschuldungsgrad Nettoschuld in Prozenten des Ertrages der Gemeindesteuern zuzüglich Ressourcen- und Lastenausgleich beziehungsweise abzüglich horizontaler Finanzausgleich Der Verschuldungsgrad sollte 120 Prozent nicht übersteigen.	62.48 %	55.90 %	25.87 %	56.34 %	33.80 %
Nettoschuld pro Einwohner Saldo zwischen Fremdkapital und Finanzvermögen pro Einwohner Die Nettoschuld pro Einwohner sollte das Zweifache des kantonalen Mittels nicht übersteigen. Zweifaches kantonales Mittel der Luzerner Gemeinden im Vorjahr	Fr. 2'150	Fr. 2'167	Fr. 864	Fr. 2'344	Fr. 1'234
	Fr. 4'538 (2010)	Fr. 4'538 (2010)	Fr. 4'526 (2011)	Fr. 4'526 (2011)	Fr. 4'890 (2012)

Truvag Revisions AG Tel. +41 41 818 75 75
Ettiswilerstrasse 12 Fax +41 41 818 75 99
Postfach www.truvag-revision.ch
6130 Willisau willisau@truvag-revision.ch



Bericht der externen Revisionsstelle
zur Prüfung der Jahresrechnung
an die Gemeindeversammlung der
Gemeinde Escholzmatt-Marbach
6182 Escholzmatt

Als externe Revisionsstelle haben wir die Jahresrechnung der Gemeinde Escholzmatt-Marbach, bestehend aus Bestandesrechnung, Laufende Rechnung, Investitionsrechnung und Anhang, für das am 31. Dezember 2013 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

Verantwortung des Gemeinderates

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

Verantwortung der externen Revisionsstelle

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften, dem Handbuch für Rechnungscommissionen und Controlling-Commissionen des Kantons Luzern sowie den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Existenz und Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.



Prüfungsurteil

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am Bilanzstichtag abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften.

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Unabhängigkeit gemäss den gesetzlichen Vorschriften erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Willisau, 2. April 2014

Truvag Revisions AG

Handwritten signature of Philipp Steinmann in black ink.

Philipp Steinmann
zugelassener Revisionsexperte
leitender Revisor

Handwritten signature of Ivan Hodel in black ink.

Ivan Hodel
zugelassener Revisionsexperte

Bericht der Controllingkommission an die Stimmberechtigten der Gemeinde Escholzmatt-Marbach

Als Controllingkommission haben wir den Jahresbericht 2013 des Gemeinderates beurteilt. Wir haben die Jahresrechnung, ohne buchhalterische Richtigkeit, und den Jahresbericht im Hinblick auf die Erreichung der festgesetzten Ziele überprüft.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem Auftrag gemäss Art. 34 der Gemeindeordnung und der Verordnung über die Controllingkommission sowie dem Handbuch für Rechnungskommissionen und Controlling-Kommissionen des Kantons Luzern. Die zur Erfüllung unserer Aufgaben erforderlichen Akten sind uns vom Gemeinderat zur Verfügung gestellt worden.

Aus unserer Sicht sind keine Vorschläge zu Massnahmen und zur Anpassungen der künftigen Planung anzubringen.

Wir empfehlen, den vorliegenden Jahresbericht zur Kenntnis zu nehmen.

6196 Marbach, 2. April 2014

CONTROLLINGKOMMISSION ESCHOLZMATT-MARBACH

Der Präsident: Anton Portmann

Die Mitglieder: Markus Felder
Brigitte Haas
Ruedi Gerber
Marco Riedweg

Traktandum 3 – Annexbau (Dusche, Umkleideräume, Heizung) an die Mehrzweckhalle Ebnet

Aktuelle Situation

Die Gemeinde Escholzmatt konnte die alte Tennishalle im Jahr 2001 übernehmen und sanierte sie zur heutigen Mehrzweckhalle (MZH) Ebnet. 2004 erfolgte der Küchenanbau Annex 1 mit minimalem Ausbau, WC, Foyer und Technikraum. Der zweite Annexbau mit Garderoben war eingeplant, konnte jedoch aufgrund der Finanzen nicht realisiert werden.

2009 stellte der Fussballclub Escholzmatt-Marbach dem Gemeinderat ein Kunstrasenprojekt vor, da auf dem bestehenden Spielfeld von 99 x 60 Meter nur mit einer Ausnahmegewilligung Meisterschaftsspiele ausgetragen werden dürfen. Die Mindestgrösse von 100 x 64 Meter sowie die nötigen Sicherheitsräume müssten eingehalten werden und die Ausnahmegewilligungen werden ab 2016, spätestens jedoch bis 2018 aufgehoben. Im Herbst 2009 fand eine Vorabklärung/Information mit den Sportvereinen betreffend der Nutzung eines Kunstrasens statt, auch der Anbau von zusätzlichen Garderoben wurde thematisiert.

In der Zwischenzeit hatte sich für die Vereine auch die Möglichkeit der Nutzung der Säle im Dorf verändert. Dies führte zur Beanspruchung der Turnhallen und Probelokale sowie weiterer Räumlichkeiten durch Vereine und Organisationen in den Schulanlagen. Diese Anlässe in den Schulhäusern tangieren jedoch nicht nur die Schule, auch Überschneidungen mit Proben, Trainings oder Meisterschaften der vielen Vereine und Riegen müssen beachtet werden, was zu verschiedenen Reaktionen führte. Man stösst an Grenzen. Die beschränkten Platzverhältnisse fordern von den Vereinen viel guten Willen und gegenseitiges Verständnis.

Anlässlich der Präsidentenkonferenz 2010 nahm der Gemeinderat Escholzmatt die verschiedenen Anliegen der Vereine auf und setzte eine Kommission ein, welche die Vorabklärungen für eine ganzheitliche Planung für Sport- und Freizeitanlagen angeht. Ein sinnvolles Konzept soll aufzeigen, was mittel- bis längerfristig ergänzt realisiert und auch finanziert werden kann.

Die Kommission für Sport- und Freizeitanlagen besteht aus folgenden 8 Mitgliedern:

Präsidentin	Ruth Rava	Gemeinderätin
Mitglieder	Franz Duss	Gemeinderat (bis 31.12.2012)
	Pius Kaufmann	Gemeindeammann (ab 01.01.2013)
	Anton Portmann	Theater Escholzmatt
	Bruno Limacher	Kirchenmusik Escholzmatt
	Benedikt Meier	Brass Band Feldmusik
	Peter Thalmann	Fussballclub
	Elija Stalder	IHC Cobras
	Lukas Banz	Jungschranzer Äschlismatt
Planung	Peter Portmann	PP Architektur AG

Aufträge an die Kommission:

- In die bestehende MZH soll das Nötigste investiert werden, damit sie vermehrt und in gewohntem Rahmen nutzbar ist.
- Das Erstellen zusätzlicher Garderoben und Umkleideräume für die Mehrzweckhalle und die Aussensportbereiche soll geprüft werden.
- Die Erstellung eines Kulturlokales (Saal, Bühne) soll geprüft werden.
- Klärung der möglichen Standorte mit Aufzeigen der Vor- und Nachteilen.
- Die Anliegen der Sportvereine sollen einbezogen werden.
- Mögliche Finanzierung und Priorisierung der Etappen aufzeigen.

Ausgangslage

Um einen ganzheitlichen Überblick zu erhalten, wurden im Dorf die möglichen Gebäude und die gemeindeeigenen Grundstücke in die Abklärungen einbezogen. Verschiedene Standorte wurden aufgrund der Kriterien der Vereine überprüft und eruiert, an welchem Standort die meisten Anliegen am besten umsetzbar wären. Dabei zeigte sich, dass im Bereich der MZH Ebnet die grösste Flexibilität für den Einbezug der meisten Kriterien besteht und die Vorteile überwiegen.

Die Ergebnisse wurden an der Präsidentenkonferenz im Herbst 2013 den Vereinen von Escholzmatt-Marbach vorgestellt und die Erstellung zusätzlicher Umkleideräume im Ebnet wurde priorisiert. Gleichzeitig soll eine Optimierung der hohen Energiekosten für die Heizung der Mehrzweckhalle miteinbezogen werden.

In den Schulhäusern Pfarrmatte und Windbühlmatte gehören jeweils zwei Garderoben zu den Turnhallen. Diese werden allabendlich bei der Hallenbelegung durch die Vereine und Riegen belegt. Dazu kommen zusätzliche Heimspiele und Turniere der Aktiv-Vereine (Unihockey, Volleyball, Korbball). Zusätzlich trainieren gleichzeitig verschiedene Mannschaften des Fussballclubs sowie des Inlinehockey-Clubs Cobras im Freien. In der Vorbereitung und der Meisterschaftszeit werden oft zwei Trainings absolviert. Dazu kommen bei den Matches jeweils die gegnerischen Mannschaften, welchen Umkleideräume, getrennt nach Männer und Frauen, zur Verfügung gestellt werden müssen. Dies führt immer wieder zu massiven Überbelegungen.

Ausserschulische Belegung der bestehenden Garderoben

Wochentag	Verein/Riege ordentlich	Zusätzlich im Freien	Anzahl Wochen
Montag	Jugi 1.-3. Klasse	FC Damen Team Amt Entlebuch	36
	Volleyball Jugend	Junioren Ea	24
	Volleyball I	Junioren Eb	24
	Volleyball II		
	Aktivriege STV		
	Gesundheitsturnen Männer		
Dienstag	Unihockey	FC 1. Mannschaft	36
	Männerriege	FC 2. Mannschaft	36
	Fit Team	FC Junioren D9A	32
		FC Junioren D9B	25
Mittwoch	Gesundheitsturnen Frauen	FC Junioren Ea	24
	Frauenriege	FC Junioren Eb	24
	Korbballriege	IHC Cobras	

Wochentag	Verein/Riege ordentlich	Zusätzlich im Freien	Anzahl Wochen
Donnerstag	Lehrerturnen Damenriege	FC 1. Mannschaft	36
		FC 2. Mannschaft	36
		FC Junioren D9A	32
		FC Junioren D9B	25
		FC Junioren F	20
Freitag	Unihockey Aktivriege TV St. Georg Meisterschaftsspiele Volleyball / Unihockey	IHC Cobras	
		Meisterschaftsspiele	
		FC Senioren / Veteranen	
Wochenende	Turniere und Meisterschaft Volleyball und Unihockey	Während der Fussballsaison Meisterschaftsspiele jeweils eigene Mannschaft und Gegnermannschaft getrennt nach Frauen/Männer Inlinehockey Meisterschaftsspiele	90

Geplantes Angebot

Für die Entlastung der Garderoben im Dorf soll im Bereich Ebnet für die Aussensportvereine eine Garderobenanlage erstellt werden. Diese umfasst:

- 2 voneinander unabhängige Garderobenbereiche mit je 2 Umkleideräumen und einem zentralen Duschaum
- WC-Anlagen zu den Garderoben
- Schiedsrichterraum
- Redit/Putzraum
- Materialraum
- Technikraum mit Pelletsheizung für Garderoben und Mehrzweckhalle

Damit die neuen Räume und Anlagen optimal genutzt werden können, ist der Zugang von der bestehenden Mehrzweckhalle zu ermöglichen. Somit können die Umkleideräume multifunktional für die Mehrzweckhalle als Garderobe oder Zusatzräume sowie für die Sportanlagen benutzt werden.

Die Einrichtung einer Wärme-/Luftumwälzung für die Mehrzweckhalle wird abgeklärt. Die Erstellung einer solarthermischen Anlage auf dem Dach des Gebäudes für die Warmwasseraufbereitung wurde überprüft. Aufgrund der hohen Kosten wurde diese jedoch nicht weiterverfolgt. Die für eine Nachrüstung erforderlichen Vorkehrungen sollen aber bei der Erstellung des Annexbaus getroffen werden. Die Energie- und Umweltkommission möchte jedoch eine solarthermische Anlage für den Anbau der Mehrzweckhalle vorsehen. Eine Spezialfinanzierung über neue Energiefördermassnahmen der Gemeinde ist denkbar.

Der Fussballclub Escholzmatt-Marbach wird von der Gemeinde den Materialraum mieten. Da er auch hauptsächlich die Umkleideräume nutzen wird, wird er für die Unterhaltsreinigung bei Spiel- und Trainingsbetrieb verantwortlich sein. Dies wird vertraglich mit der Gemeinde geregelt.

Unsere Dörfer leben durch und mit den engagierten Vereinen, welche für alle etwas zu bieten haben und somit auch viel zum gesellschaftlichen und sozialen Wohl der Gemeinde beitragen. In den Vereinen wird sehr viel Freiwilligenarbeit geleistet, ein Einsatz, welcher für unsere Dörfer und unsere Gemeinschaft von grosser Bedeutung und unbezahlbar ist. Es ist wichtig, den Vereinen eine Infrastruktur bieten zu können, wo sie ihre „Kultur“ weiterhin ausleben und pflegen können und dass Escholzmatt wie Marbach auch für Junge und Junggebliebene attraktiv bleibt.

Projektbeschreibung

Der eingeschossige kubische Anbau mit Flachdach ergänzt die Mehrzweckhalle zu einem symmetrischen Gebäudekomplex. Wie beim bestehenden Gebäude werden die Fassaden mit einer naturbelassenen, senkrechten Holzschalung verkleidet. Die gute Wärmedämmung der Gebäudehülle garantiert einen tiefen Energieverbrauch. Die umweltfreundliche Pelletsheizung wird so ausgelegt, dass die Mehrzweckhalle schneller und kostengünstiger aufgeheizt werden kann. Eine gleichmässige Grundtemperatur kann gewährleistet werden. Die Anlage kann später mit Sonnenkollektoren ergänzt werden. Der Anbau wird im Edelrohbau ausgeführt, d.h. der Innenausbau wird auf ein für einen praktischen Betrieb notwendiges Minimum beschränkt.

Durch die Erweiterung entstehen vielfältige Nutzungsmöglichkeiten. Der aktive Fussballclub Escholzmatt-Marbach kann seinen Trainings- und Wettkampfbetrieb optimieren. Die Garderoben in den Schulanlagen werden entlastet.

Raumprogramm

Raumprogramm bestehend:

Mehrzweckhalle mit 615 m² Nutzfläche

Anbau mit Foyer, Küche, WC-Anlage und Technikraum mit insgesamt 200 m² Nutzfläche

Raumprogramm neu:

2 voneinander unabhängige Garderobenbereiche mit je 2 Umkleieräumen und einem zentralen Duscheraum und Trockenraum. Nutzungsmöglichkeit für 4 Mannschaften oder Gruppen.

Zu den Garderoben notwendige WC-Anlage

Schiedsrichterraum

Materialraum

Technikraum für Pelletsheizung und Warmwasseraufbereitung

Gang mit Anbindung an die bestehende Halle

Nutzfläche des neuen Anbaus 250 m²

Konstruktionen

Boden:

Wasserfeste Wärmedämmung

Armierete Fundamentplatte mit eingebauter Bodenheizung

Quarzhaltige Bodenbeschichtung

Aussenwände:

Kalksandstein innen sichtbar

Mineralische Wärmedämmung

Hinterlüftete Holzschalung

Innenwände:

Kalksandstein sichtbar

Keramische Platten im Bereich der Lavabos und WC

Wände Duscheräume:

Beton 25 cm sichtbar
 Innenseite mit quarzhaltiger Beschichtung

Flachdach:

Armierte Betondecke innen sichtbar
 Dampfsperre
 Wärmedämmung im Gefälle
 Bituminöse Flachdachabdichtung
 Extensivbegrünung

Installationen**Sanitäre Anlagen:**

Geeignete einfache Sanitärapparate

Heizungsanlage:

Holzpellets-Heizung, ausgelegt für die Wärmeerzeugung für die gesamte Mehrzweckanlage. Vorbereitung für eine Ergänzung der Heizungsanlage mit Sonnenkollektoren.

Lüftungsanlage:

Komfortlüftung in allen Räumen ausser Technik- und Materialraum

Baukosten

BKP 1 Vorbereitung (Pfählung, Anpassungen an bestehenden Bauten)	Fr.	55'000.00
BKP 2 Gebäude (Bauvolumen nach SIA 116: 1'550 m ³)	Fr.	728'500.00
BKP 4 Umgebung	Fr.	13'500.00
BKP 5 Baunebenkosten	Fr.	33'000.00
Total Anlagekosten	Fr.	830'000.00
		=====

Finanzierung

Die Finanzierung des Annexbaues erfolgt grundsätzlich über das Verwaltungsvermögen der Gemeinde. Die Rückstellungen in der Gemeinderechnung für Sport- und Freizeitanlagen (Kto 2285.02) von Fr. 200'000.00 werden für den geplanten Annexbau aufgelöst.

Die Vereine tragen mit Eigenleistungen im Wert von Fr. 20'300.00 zur Finanzierung bei. Die Eigenleistungen der Vereine sind beim Fassadenabbruch, Entfernen der Holzschalungen am bestehenden Gebäude, Anschlagen der neuen Holzverschalung, bei den inneren Malerarbeiten, Umgebungsarbeiten oder der Baureinigung möglich.

Beim Swiss-Lotto-Fonds und beim Sport- und Kulturfonds des Kantons wurde ein Gesuch für eine finanzielle Beteiligung eingereicht.

Realisierung

Der Gemeinderat wird nach der Kreditbewilligung das Baubewilligungsverfahren einleiten, so dass im Spätsommer mit den Bauarbeiten begonnen werden kann. Der Bauabschluss und die Inbetriebnahme sind auf Frühjahr/Sommer 2015 vorgesehen.

Kreditbewilligungsverfahren

Der Baukredit muss gemäss § 10 Bst. c Ziff. 2 und § 84 des Gemeindegesetzes und aufgrund von Art. 17 Bst. b und Art. 38 Bst. c der Gemeindeordnung von der Gemeindeversammlung beschlossen werden, wenn die Ausgabe über Fr. 250'000.00 liegt.

Antrag des Gemeinderates

Dem Sonderkredit für den Annexbau (Dusche, Umkleideräume, Heizung) an die Mehrzweckhalle Ebnet von Fr. 830'000.00 sei zuzustimmen.

6182 Escholzmatt, 2. April 2014

GEMEINDERAT ESCHOZMATT-MARBACH

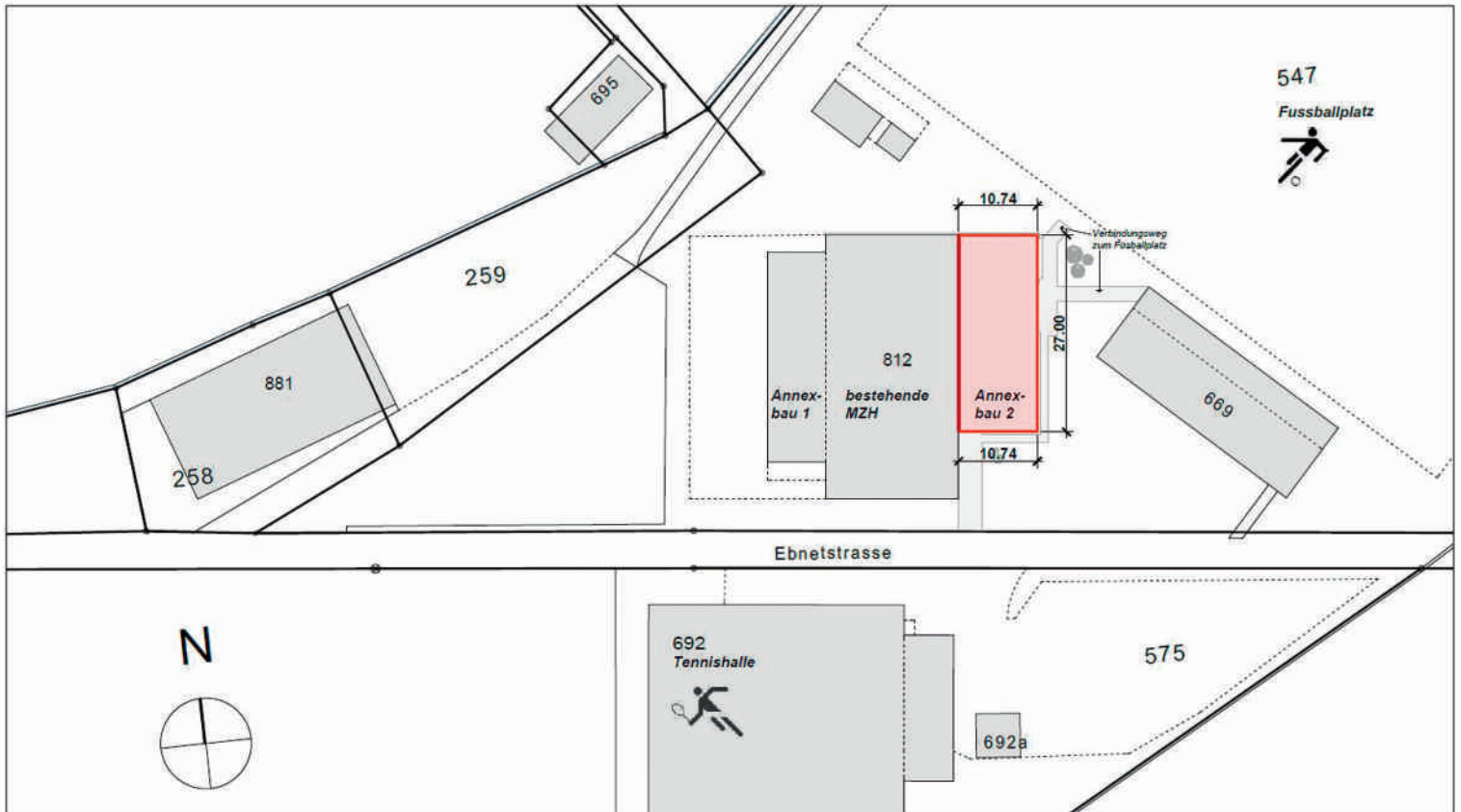
Fritz Lötscher

Anton Kaufmann

Gemeindepräsident

Gemeindeschreiber

ANNEXBAU 2, MZH EBNET, ESCHOLZMATT



Situationsplan

1:1000



Grundriss Erdgeschoss 1:500



Schnitt A--A 1:500



ANNEXBAU 2, MZH EBNET, ESCHOLZMATT

bestehend

neu



Grundriss

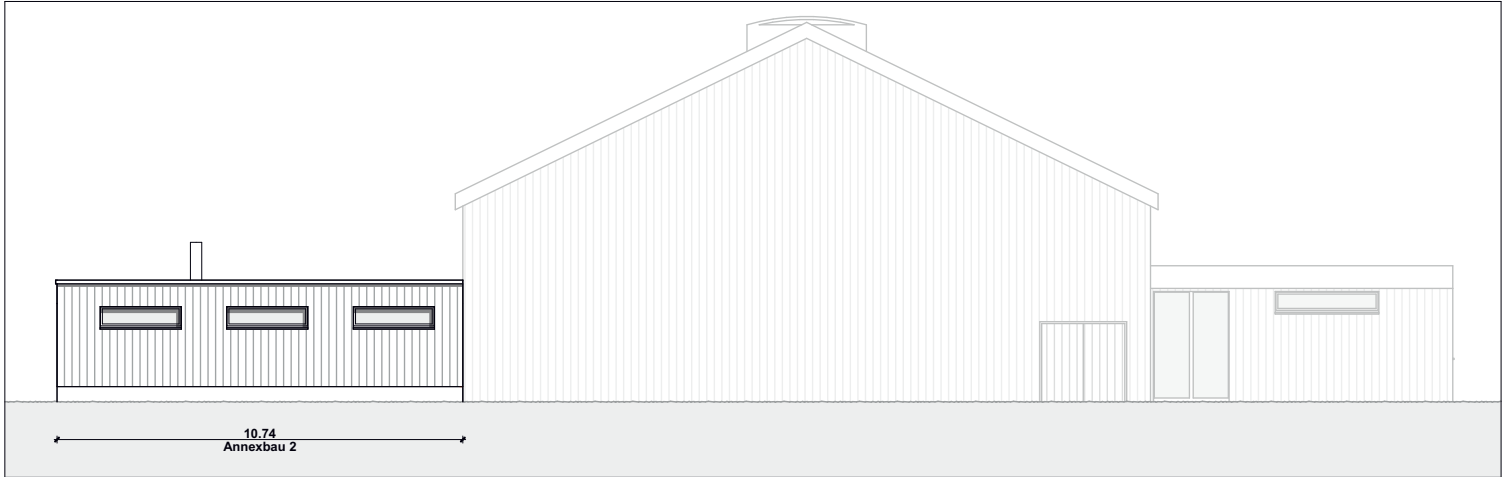
Erdgeschoss

1:200

ANNEXBAU 2, MZH EBNET, ESCHOLZMATT

bestehend

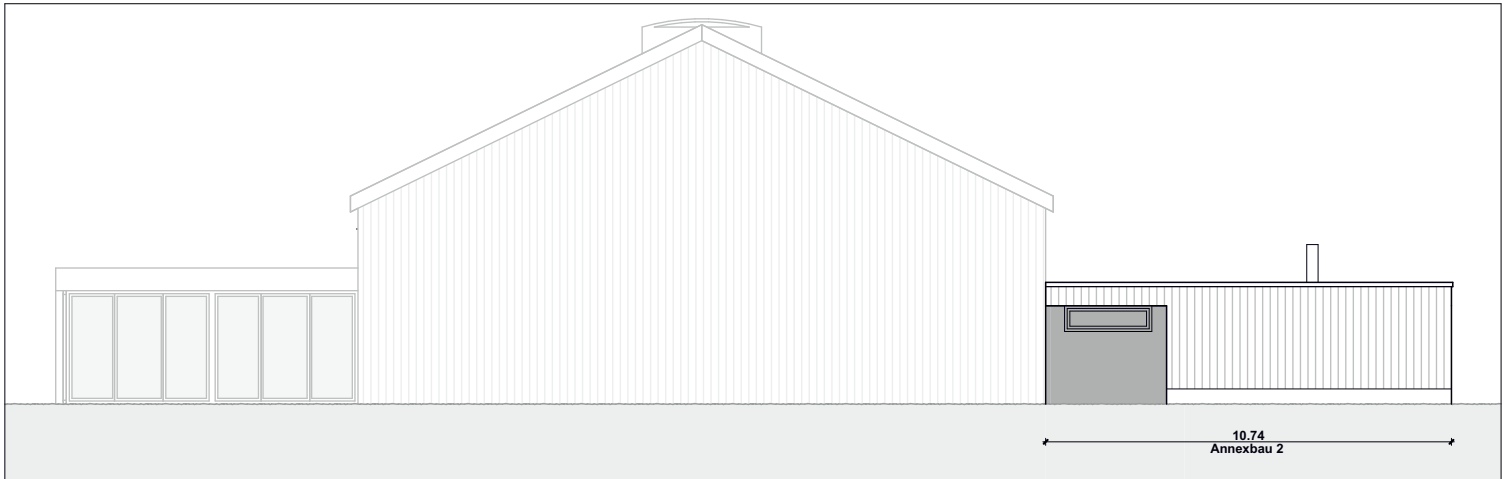
neu



Fassade

Nord

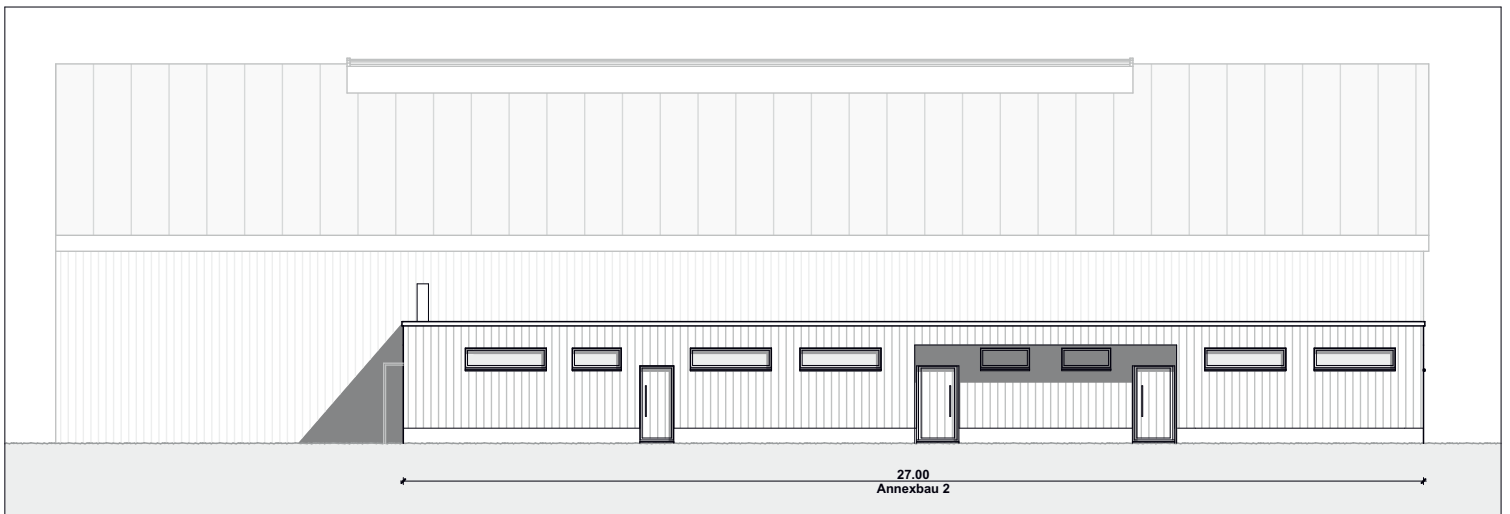
1:200



Fassade

Süd

1:200



Fassade

Ost

1:200



		Bilanz 31.12.12	Zunahme	Abnahme	Bilanz 31.12.13
1	Aktiven	41'292'879.45	67'312'983.33	-72'648'370.66	35'957'492.12
10	Finanzvermögen	23'161'744.95	45'621'637.09	-50'979'709.77	17'803'672.27
100	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen	15'020'011.83	37'849'992.31	-43'208'866.65	9'661'137.49
1000	Kasse	16'542.40	49'076.50	-44'496.75	21'122.15
1000.01	Kasse	8'467.50	29'197.25	-36'421.85	1'242.90
1000.02	Kasse AH	8'074.90	19'879.25	-8'074.90	19'879.25
1001	Post	5'428'873.69	11'098'467.39	-13'619'566.75	2'907'774.33
1001.01	Postcheck GA Escholzmatt 60-1071-2	1'903'136.54	2'877'759.59	-3'683'561.73	1'097'334.40
1001.02	Postcheck AH Escholzmatt	20'814.99	14'970.00	-20'814.99	14'970.00
1001.03	Postcheck Steueramt Escholzmatt 60-7715-8	1'890'090.53	7'936'160.00	-8'173'622.62	1'652'627.91
1001.05	Postcheck Werke/Gebühren 60-443021-8	1'046'443.72	3'727.35	-1'000'009.75	50'161.32
1001.06	Postcheck GA Marbach 60-4588-1	129'388.90	265'822.20	-302'558.65	92'652.45
1001.07	Postcheck Steueramt Marbach 60.13538-6	438'999.01	28.25	-438'999.01	28.25
1002	Bank	9'574'595.74	26'702'448.42	-29'544'803.15	6'732'241.01
1002.01	RBE GA Escholzmatt 16589.2	3'699'972.86	23'103'912.78	-23'462'203.95	3'341'681.69
1002.02	EBE GA Escholzmatt 20 8.311.316.09	3'951'691.87	1'252'679.85	-4'280'952.50	923'419.22
1002.03	EBE AH Escholzmatt	1'595'679.60	2'148'694.45	-1'794'660.85	1'949'713.20
1002.04	RBE GK Escholzmatt 19320.5	325'038.12	106'140.24		431'178.36
1002.05	RBE MS Escholzmatt	2.54	18'903.70	-32.75	18'873.49
1002.06	RBE Marbach 6391.80	2'210.75	1'215.00	-8.00	3'417.75
1002.07	RBE MS Escholzmatt 11700.53		502.90		502.90
1002.08	RBE MS Escholzmatt 11700.96		2'453.20		2'453.20
1002.09	RBE MS Escholzmatt 11700.89		45'531.45	-6'861.00	38'670.45
1002.10	RBE Hundesteuer 1658.20		22'414.85	-84.10	22'330.75
101	Guthaben	4'909'790.56	7'232'821.18	-7'356'902.14	4'785'709.60

		Bilanz 31.12.12	Zunahme	Abnahme	Bilanz 31.12.13
1012	Ausstehende Steuern	2'980'534.60	3'056'956.46	-2'980'534.60	3'056'956.46
1012.01	Ordentliche Steuern	2'876'047.55	2'866'803.71	-2'876'047.55	2'866'803.71
1012.11	Erbschaftssteuern		80'745.45		80'745.45
1012.21	Handänderungssteuern	18'378.25	20'692.10	-18'378.25	20'692.10
1012.31	Grundstückgewinnsteuern	78'786.05	84'529.60	-78'786.05	84'529.60
1012.41	Nachsteuern und Steuerstrafen	7'322.75	4'185.60	-7'322.75	4'185.60
1015	Andere Debitoren	1'929'255.96	4'175'864.72	-4'376'367.54	1'728'753.14
1015.01	Verrechnungssteuer-Guthaben	9'999.75	1'800.65	-9'701.90	2'098.50
1015.03	Abwassergebühren	31'339.95		-28'885.25	2'454.70
1015.04	Kehrichtgebühren	4'881.20	70.20	-4'941.10	10.30
1015.05	Übrige Debitoren	106'903.90	154'875.07	-106'903.90	154'875.07
1015.10	Debitoren DBU	1'058'771.26	3'276'995.75	-3'503'575.49	832'191.52
1015.50	Debitor Kinderzulagen AH	6'280.20	1'728.55	-6'280.20	1'728.55
1015.51	Debitor AH	701'223.75	739'560.85	-701'223.75	739'560.85
1015.52	Übrige Debitoren AH	480.85	833.65	-480.85	833.65
1015.54	Debitor AHV AH	9'371.45		-9'371.45	
1015.55	Debitor PK AH	3.65		-3.65	
1015.90	Delkrederer Gemeindesteuern			-5'000.00	-5'000.00
102	Anlagen	2'906'279.41	538'257.30	-88'071.93	3'356'464.78
1020	Festverzinsliche Wertpapiere	29'815.65	121.25		29'936.90
1020.01	Anlageheft für Grabunterhalt EBE	29'815.65	121.25		29'936.90
1021	Aktien und Anteilscheine	3.00			3.00
1021.01	Reithallengenossenschaft Amt Entlebuch 2 Anteilscheine	1.00			1.00
1021.02	Radio Emme AG, 10 Namenaktien	1.00			1.00
1021.03	Sportbahnen Marbachegg AG, 10 Namenaktien	1.00			1.00
1022	Darlehen		500'000.00	-25'000.00	475'000.00

		Bilanz 31.12.12	Zunahme	Abnahme	Bilanz 31.12.13
1022.01	Darlehen Xundheitszentrum		500'000.00	-25'000.00	475'000.00
1023	Liegenschaften	2'850'634.08	9'176.05	-37'000.00	2'822'810.13
1023.01	Landreserve Windbühl	192'712.35			192'712.35
1023.02	Landreserve Wissemmen		8'557.55		8'557.55
1023.03	Landreserve Untergassen	322'606.00			322'606.00
1023.04	Landreserve Bahnhofstrasse	140'000.00			140'000.00
1023.05	Schulhaus Lehn	11'587.00			11'587.00
1023.07	Gewerbeland Geissenmoos	191'538.00	618.50		192'156.50
1023.08	Bauland Bühl	1.00			1.00
1023.09	Kreuzscheune	1'992'189.73		-37'000.00	1'955'189.73
1025	Vorräte	25'826.68	28'960.00	-26'071.93	28'714.75
1025.01	Abfallgebührenmarken	308.45	550.80	-553.70	305.55
1025.50	Warenvorräte AH	25'518.23	28'409.20	-25'518.23	28'409.20
103	Transitorische Aktiven	298'199.10	360.40	-298'199.10	360.40
1030	Transitorische Aktiven	298'199.10	360.40	-298'199.10	360.40
1030.00	Transitorische Aktiven	296'912.80		-296'912.80	
1030.50	Transitorische Aktiven AH	1'286.30	360.40	-1'286.30	360.40
104	Abrechnungskonti	27'464.05	205.90	-27'669.95	
1040	Besoldungen	27'464.05	205.90	-27'669.95	
1040.01	Lehrerbesoldungen	27'464.05	205.90	-27'669.95	
11	Verwaltungsvermögen	18'109'864.40	21'691'346.24	-21'647'390.79	18'153'819.85
114	Sachgüter	13'855'127.10	16'426'423.79	-15'466'518.44	14'815'032.45
1140	Grundstücke	147'368.00	147'368.00	-147'368.00	147'368.00
1140.00	Grundstücke		147'368.00		147'368.00
1140.01	Tennisplatz	30'468.00		-30'468.00	

		Bilanz 31.12.12	Zunahme	Abnahme	Bilanz 31.12.13
1140.02	Baulandreserve für öffentl. Zwecke	116'900.00		-116'900.00	
1141	Tiefbauten	1'742'659.00	3'552'248.39	-2'693'658.44	2'601'248.95
1141.00	Tiefbauten		3'338'120.79	-944'272.49	2'393'848.30
1141.02	Aufbahrungsraum Escholzmatt	241'507.00		-241'507.00	
1141.03	Friedhöfe Escholzmatt/Wiggen	160'523.00		-160'523.00	
1141.04	Neue Wanderwegverbindung Wissemme	207'400.10		-207'400.10	
1141.06	Fernheizung Marbach	179'149.65		-179'149.65	
1141.07	Kantonsstrasse Rad-/Gehweg	26'117.35		-26'117.35	
1141.08	Strassen Marbach	50'042.85		-50'042.85	
1141.09	Fuss- und Wanderwegbauten Marbach	57'851.25		-57'851.25	
1141.10	Schutzmassnahmen Naturgefahren Marbach	101'811.55		-101'811.55	
1141.11	Hydrantenanlage Marbach	34'977.95		-34'977.95	
1141.13	Sportplätze Marbach	49'655.10		-49'655.10	
1141.14	Kinderspielplatz, Abfallplatz Marbach	122'465.00		-122'465.00	
1141.15	Dorfparkplatz Marbach	312'897.90		-312'897.90	
1141.16	Kanalisation Marbach	1.00			1.00
1141.17	Friedhofanlagen Marbach	198'259.30		-198'259.30	
1141.50	Tiefbauten von Spezialfinanzierungen		214'127.60	-6'727.95	207'399.65
1143	Hochbauten	11'521'650.50	12'283'360.80	-12'118'964.50	11'686'046.80
1143.00	Hochbauten		8'433'865.05	-391'195.35	8'042'669.70
1143.01	Schulanlage Windbühlmatte	3'606'509.00		-3'606'509.00	
1143.02	Schulhaus Wiggen	334'646.00		-334'646.00	
1143.03	Schulhaus Pfarrmatte	1'368'966.00		-1'368'966.00	
1143.04	Haus Silvana	282'513.05		-282'513.05	
1143.05	Gemeindehaus Escholzmatt	9'175.00		-9'175.00	
1143.06	Werkhalle Ebnet	84'446.00		-84'446.00	
1143.07	Mehrzweckhalle Ebnet	246'367.00		-246'367.00	
1143.08	Altersheim Sunnematte	3'704'341.55		-3'704'341.55	
1143.09	Mehrzweckgebäude / ZS-Halle Marbach	543'350.45		-543'350.45	

		Bilanz 31.12.12	Zunahme	Abnahme	Bilanz 31.12.13
1143.11	Schulhäuser Marbach	1'064'253.50		-1'064'253.50	
1143.12	Sportplatzgebäude	11'793.80		-11'793.80	
1143.13	Gemeindehaus Marbach	120'119.75		-120'119.75	
1143.14	Leichenhalle Marbach	1'544.65		-1'544.65	
1143.15	Garagen / Magazin	2'970.55		-2'970.55	
1143.16	Fernheizung	140'654.20		-140'654.20	
1143.50	Hochbauten von Spezialfinanzierungen		3'849'495.75	-206'118.65	3'643'377.10
1146	Mobilien	443'449.60	443'446.60	-506'527.50	380'368.70
1146.00	Mobilien		248'940.00	-28'046.65	220'893.35
1146.01	Arbeitshebebühne	18'730.00		-18'730.00	
1146.02	Allradtraktor KUBOTA B2410	9'770.00		-9'770.00	
1146.03	Kommunalfahrzeug Ladog T1250	141'240.00		-141'240.00	
1146.04	Kehrmaschine City Cat 2020	79'200.00		-79'200.00	
1146.05	Schneeräumungsgerät	1.00			1.00
1146.06	Feuerwehrfahrzeuge	8'374.80		-8'374.80	
1146.07	Computeranlage	1.00			1.00
1146.08	Sportgeräte	1.00			1.00
1146.10	Fernheizung	186'131.80		-186'131.80	
1146.50	Mobilien von Spezialfinanzierungen		194'506.60	-35'034.25	159'472.35
116	Investitionsbeiträge	4'092'877.50	4'960'622.25	-5'854'724.70	3'198'775.05
1162	Gemeinden	1'180'072.20	1'180'072.20	-1'207'038.50	1'153'105.90
1162.00	Gemeinden		1'180'072.20	-26'966.30	1'153'105.90
1162.01	Gewässerverbauung	1'174'464.90		-1'174'464.90	
1162.02	Schiessanlage Escholzmatt	5'607.30		-5'607.30	
1165	Private Institutionen	2'887'964.25	3'755'709.00	-4'622'043.85	2'021'629.40
1165.00	Private Institutionen		3'755'709.00	-1'734'079.60	2'021'629.40
1165.01	Diverse Güterstrassen	2'660'017.45		-2'660'017.45	
1165.02	Unwetter 2012	98'283.90		-98'283.90	

		Bilanz 31.12.12	Zunahme	Abnahme	Bilanz 31.12.13
1165.03	Gondelbahn Marbachegg	15'549.20		-15'549.20	
1165.04	Käserei Marbach-Schangnau	114'113.70		-114'113.70	
1166	Private Haushalte	24'841.05	24'841.05	-25'642.35	24'039.75
1166.00	Private Haushalte		24'841.05	-801.30	24'039.75
1166.01	Hof- und Stallsanierungen	24'841.05		-24'841.05	
117	Übrige aktivierte Ausgaben	161'859.80	304'300.20	-326'147.65	140'012.35
1171	Planungen	161'859.80	304'300.20	-326'147.65	140'012.35
1171.00	Planungen		304'300.20	-164'287.85	140'012.35
1171.01	Ortsplanung	161'859.80		-161'859.80	
12	Spezialfinanzierungen	21'270.10		-21'270.10	
128	Vorschüsse	21'270.10		-21'270.10	
1280	Vorschüsse an Spezialfinanzierungen	21'270.10		-21'270.10	
1280.01	Abfallbeseitigung	21'270.10		-21'270.10	
2	Passiven	-41'292'879.45	-32'054'133.86	37'389'521.19	-35'957'492.12
20	Fremdkapital	-28'636'352.22	-27'761'249.89	33'237'601.19	-23'160'000.92
200	Laufende Verpflichtungen	-6'031'279.01	-25'170'094.53	25'127'043.78	-6'074'329.76
2000	Kreditoren	-5'939'210.52	-24'257'726.69	24'659'740.99	-5'537'196.22
2000.01	Kreditoren allgemeine	-441'334.05	-232'188.45	468'815.55	-204'706.95
2000.02	Kreditoren KBU	-1'511'200.31	-20'324'874.93	19'887'697.13	-1'948'378.11
2000.11	Staat - Erbschaftssteuern Ausstand	-72'904.45	-41'495.40	78'418.10	-35'981.75
2000.21	Staat - Handänderungssteuern Ausstand	-138'969.65	-108'387.15	237'010.70	-10'346.10
2000.31	Staat - Grundstückgewinnsteuern Ausstand	-324'924.90	-254'900.30	537'560.30	-42'264.90
2000.41	Staat - Nach- und Steuerstrafen Ausstand	-2'910.05	-1'531.30	2'910.05	-1'531.30
2000.42	Kirchgde. Nach- und Strafsteuer Ausstand	-6.00	-408.35	6.00	-408.35

		Bilanz 31.12.12	Zunahme	Abnahme	Bilanz 31.12.13
2000.44	Ausstände andere Gemeinden Ausstand	-354.00		354.00	
2000.50	Kreditor AHV, AH		-43'752.00		-43'752.00
2000.51	Kreditor PK, AH		-244.05		-244.05
2000.52	Kreditor UVG CSS, AH	-579.55	-6'498.45	579.55	-6'498.45
2000.53	Kreditor KTG CSS, AH	-713.35	-3'355.60	713.35	-3'355.60
2000.54	Kreditor Quellensteuer, AH	-9'103.55	-14'719.10	9'103.55	-14'719.10
2000.56	Kreditor Sammelkonto, AH	-104'408.65	-70'230.20	104'408.65	-70'230.20
2000.80	Staat - Staatssteuer Ausstand	-421'347.18	-403'387.65	421'347.18	-403'387.65
2000.81	Staat - Personalsteuer Ausstand	-7'104.25	-6'971.50	7'104.25	-6'971.50
2000.82	Staat - Liegenschaftssteuer Ausstand	23'759.60	-362.90	-23'759.60	-362.90
2000.83	KG - Röm.-Kath. Escholzmatt Ausstand	-24'360.30	-69'830.25	24'373.90	-69'816.65
2000.84	KG - Röm.-Kath. Marbach Ausstand	-18'863.50	-7'679.10	18'863.50	-7'679.10
2000.85	KG - Reformiert Ausstand	-15'402.80	-11'842.05	15'402.80	-11'842.05
2000.86	KG - Röm.-Kath. Schüpfheim Ausstand		557.15		557.15
2000.90	Steuern Restablieferung Staat HSt	-18.20	-97'042.60	18.20	-97'042.60
2000.91	Steuern Restablieferung Staat ESt	-891.70	-4'483.30	891.70	-4'483.30
2000.92	Steuern Restablieferung Staat GGSt	-28'560.60	-182'234.05	28'560.60	-182'234.05
2000.94	Restablieferung Steuern Staat und andere Gemeinden	-953'928.18	-759'327.78	954'276.63	-758'979.33
2000.95	Guthaben Steuerpflichtiger	-1'885'084.90	-1'612'537.38	1'885'084.90	-1'612'537.38
2001	Depotgelder	-10'892.80	-710'673.48	186'229.23	-535'337.05
2001.01	Hilferrbach-Genossenschaft	-66.55			-66.55
2001.02	Steiglen-Flühlsbach-Genossenschaft	-3'000.00			-3'000.00
2001.03	Grabunterhaltsfonds	-5'480.30	-615.70	1'231.40	-4'864.60
2001.04	Schonbachkorrektur III. Sektion	-2'345.95			-2'345.95
2001.05	Erbschaftsverwaltung		-710'057.78	184'997.83	-525'059.95
2005	Durchlaufende Beiträge	-75'000.00	-105'039.25	180'039.25	
2005.01	Durchgangskonto	-75'000.00	-105'039.25	180'039.25	
2009	Übrige	-6'175.69	-96'655.11	101'034.31	-1'796.49

		Bilanz 31.12.12	Zunahme	Abnahme	Bilanz 31.12.13
2009.50	Mehrwertsteuer, AH	-3'095.95		3'095.95	
2009.90	MWSt Abrechnungskonto	-3'079.74	-96'655.11	97'938.36	-1'796.49
201	Kurzfristige Schulden	-107'016.11	-563'309.91	835'049.31	164'723.29
2010	Banken	-107'016.11	-563'309.91	835'049.31	164'723.29
2010.02	Raiffeisenbank 6391.28	-107'016.11	-563'309.91	835'049.31	164'723.29
202	Langfristige Schulden	-20'962'820.00	-1'000'000.00	5'732'960.00	-16'229'860.00
2022	Feste Darlehen	-18'836'400.00	-1'000'000.00	5'450'000.00	-14'386'400.00
2022.01	Darlehen Raiffeisenbank	-5'000'000.00	-1'000'000.00		-6'000'000.00
2022.02	Darlehen Entlebucher Bank	-4'000'000.00		2'000'000.00	-2'000'000.00
2022.03	Darlehen Luzerner Kantonalbank	-2'000'000.00			-2'000'000.00
2022.04	Darlehen Entlebucher Bank	-744'680.00		744'680.00	
2022.05	Darlehen Entlebucher Bank	-455'320.00		455'320.00	
2022.06	Darlehen Raiffeisenbank	-2'636'400.00			-2'636'400.00
2022.07	Darlehen Raiffeisen 6391.52 / 96	-1'250'000.00		1'250'000.00	
2022.08	Darlehen Entlebucher Bank	-1'000'000.00		1'000'000.00	
2022.09	Darlehen PostFinance Festdarlehen	-1'750'000.00			-1'750'000.00
2024	Zinslose Darlehen	-2'126'420.00		282'960.00	-1'843'460.00
2024.01	NRP Kanton Xundheitszentrum Escholzmatt	-500'000.00		25'000.00	-475'000.00
2024.02	IHG Kanton Altersheim Sunnematte 2. Et.	-426'000.00		35'500.00	-390'500.00
2024.03	IHG Bund 031.04.020/7 Altersheim Sunnematte 2. Et.	-426'000.00		35'500.00	-390'500.00
2024.04	IHG Bund 031.04.019/9 Altersheim Sunnematte	-120'000.00		20'000.00	-100'000.00
2024.05	IHG Bund 031.01.020/0 Schulhaus Pfarrmatte	-360'000.00		60'000.00	-300'000.00
2024.06	IHG Bund 031.01.011/9 Mehrzweckgebäude	-38'400.00		38'400.00	
2024.07	IHG Bund 031.03.040/6 Schulhaus	-78'750.00		15'750.00	-63'000.00
2024.08	IHG Bund 031.07.010/5 Gemeindehaus	-18'300.00		3'050.00	-15'250.00
2024.09	IHG Kanton 1152.575 Gemeindehaus	-18'300.00		3'050.00	-15'250.00
2024.10	IHG Kanton 1152.574 Schulhaus	-78'750.00		15'750.00	-63'000.00

		Bilanz 31.12.12	Zunahme	Abnahme	Bilanz 31.12.13
2024.11	IHG Kanton 1152.571 Mehrzweckgebäude	-27'600.00		13'800.00	-13'800.00
2024.12	IHG Bund 031.05.016/4 Kanalisation	-34'320.00		17'160.00	-17'160.00
205	Transitorische Passiven	-1'535'237.10	-1'027'845.45	1'542'548.10	-1'020'534.45
2050	Transitorische Passiven	-1'535'237.10	-1'027'845.45	1'542'548.10	-1'020'534.45
2050.01	Transitorische Passiven	-518'407.65	-303'296.55	525'718.65	-295'985.55
2050.50	Transitorischen Passiven AH	-1'016'829.45	-724'548.90	1'016'829.45	-724'548.90
22	Spezialfinanzierungen	-8'922'652.99	-3'665'956.41	4'151'920.00	-8'436'689.40
228	Verpflichtungen	-8'922'652.99	-3'665'956.41	4'151'920.00	-8'436'689.40
2280	Verpflichtungen für Spezialfinanzierungen	-4'774'653.99	-3'617'466.32	1'839'311.60	-6'552'808.71
2280.01	Abwasserbeseitigung	-3'075'777.75	-1'602'028.91	569'515.54	-4'108'291.12
2280.02	Abfallbeseitigung	-150'685.53	-34'879.08	21'270.10	-164'294.51
2280.03	Fernheizung	-203'828.30	-76'727.48	14'520.00	-266'035.78
2280.04	Kreuzscheune	-1'673.60	-1'475.25		-3'148.85
2280.05	Feuerwehr	-108'682.85	-10'248.80		-1'189'31.65
2280.06	Altersheim Sunnematte	-1'211'006.27	-1'863'998.05	1'211'006.27	-1'863'998.05
2280.07	Spenden Altersheim Sunnematte	-22'997.15	-28'108.75	22'997.15	-28'108.75
2280.08	Musikschule	-2.54		2.54	
2282	Spezialfonds	-3'447'999.00	-48'490.09	2'312'608.40	-1'183'880.69
2282.01	Sonderbeitrag Fusion (Reorganisation, Abfall)	-2'513'276.30		2'285'000.00	-228'276.30
2282.02	Zivilschutz	-551'131.05		20'747.40	-530'383.65
2282.03	Rückzahlung Investitionsbeitrag Reg. Wohn- und Pflegezentrum	-196'089.50			-196'089.50
2282.04	Parkplatzabgeltung	-45'581.90			-45'581.90
2282.06	Menschen in Not	-26'557.85			-26'557.85
2282.07	Digitalisierung Vermessung	-29'500.00			-29'500.00
2282.08	Altersheimfonds-Legat Bucher	-85'862.40			-85'862.40
2282.09	Musikschulfonds Escholzmatt		-48'490.09	6'861.00	-41'629.09

		Bilanz 31.12.12	Zunahme	Abnahme	Bilanz 31.12.13
2285	Vorfinanzierungen	-700'000.00			-700'000.00
2285.01	Rad-/Gehweg Wiggen-Marbach	-500'000.00			-500'000.00
2285.02	Sport- und Freizeitanlagen	-200'000.00			-200'000.00
23	Kapital	-3'733'874.24	-626'927.56		-4'360'801.80
239	Kapital	-3'733'874.24	-626'927.56		-4'360'801.80
2390	Eigenkapital	-3'733'874.24	-626'927.56		-4'360'801.80
2390.01	Eigenkapital	-3'687'533.89	-626'927.56		-4'314'461.45
2390.02	Eigenkapital Bürgergemeinde Marbach	-46'340.35			-46'340.35
	Gewinn / Verlust		35'258'849.47	-35'258'849.47	

Funktionale Gliederung	Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0 ALLGEMEINE VERWALTUNG	2'280'010.09	527'551.05	2'271'350.00	469'800.00	2'223'342.00	359'300.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>1'752'459.04</i>		<i>1'801'550.00</i>		<i>1'864'042.00</i>
1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	602'632.90	270'651.20	590'168.00	256'978.00	665'141.50	231'189.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>331'981.70</i>		<i>333'190.00</i>		<i>433'952.50</i>
2 BILDUNG	8'666'405.60	2'575'016.35	8'516'920.00	2'387'000.00	8'727'515.00	2'383'806.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>6'091'389.25</i>		<i>6'129'920.00</i>		<i>6'343'709.00</i>
3 KULTUR UND FREIZEIT	317'702.58	35'665.85	298'850.00	7'750.00	275'800.00	7'750.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>282'036.73</i>		<i>291'100.00</i>		<i>268'050.00</i>
4 GESUNDHEIT	8'295'974.77	6'503'699.79	8'317'560.00	6'223'800.00	8'093'610.00	6'166'200.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>1'792'274.98</i>		<i>2'093'760.00</i>		<i>1'927'410.00</i>
5 SOZIALE WOHLFAHRT	3'648'874.45	383'315.70	3'265'500.00	167'100.00	3'598'640.45	330'200.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>3'265'558.75</i>		<i>3'098'400.00</i>		<i>3'268'440.45</i>
6 VERKEHR	1'506'984.96	377'586.95	1'471'405.00	338'500.00	1'449'200.00	353'000.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>1'129'398.01</i>		<i>1'132'905.00</i>		<i>1'096'200.00</i>
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	2'945'640.05	2'513'176.69	1'397'250.00	951'800.00	1'409'774.00	947'300.00
<i>Nettoergebnis</i>		<i>432'463.36</i>		<i>445'450.00</i>		<i>462'474.00</i>
8 VOLKSWIRTSCHAFT	647'662.60	699'095.60	645'600.00	615'900.00	668'300.00	657'350.00
<i>Nettoergebnis</i>	<i>51'433.00</i>			<i>29'700.00</i>		<i>10'950.00</i>
9 FINANZEN UND STEUERN	2'930'526.98	17'956'655.80	4'604'513.00	19'960'488.00	1'591'396.40	17'266'624.35
<i>Nettoergebnis</i>	<i>15'026'128.82</i>		<i>15'355'975.00</i>		<i>15'675'227.95</i>	
Gesamtergebnis	31'842'414.98	31'842'414.98	31'379'116.00	31'379'116.00	28'702'719.35	28'702'719.35
	31'842'414.98	31'842'414.98	31'379'116.00	31'379'116.00	28'702'719.35	28'702'719.35

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	2'280'010.09	527'551.05	2'271'350.00	469'800.00	2'223'342.00	359'300.00
01	Legislative und Exekutive	565'751.30	3'109.00	560'000.00		550'500.00	
011	Gemeindeversammlung	69'086.00	1'239.00	50'500.00		43'500.00	
3000.11	Sitzungsgelder Kommissionen	9'660.15		8'000.00		8'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	70.70		700.00		700.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG			100.00		100.00	
3090.20	Übriger Personalaufwand	665.00					
3100.10	Drucksachen, Publikationen	28'348.45		25'000.00		20'000.00	
3170.00	Spesenentschädigung	1'227.95		500.00		500.00	
3180.00	Dienstleistungen und Honorare Dritter	24'888.75		12'000.00		10'000.00	
3650.00	Beiträge an politische Parteien	4'225.00		4'200.00		4'200.00	
4360.00	Rückerstattungen		1'239.00				
012	Gemeinderat	496'665.30	1'870.00	509'500.00		507'000.00	
3000.00	Besoldungen	418'328.95		414'000.00		415'600.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	30'755.85		32'300.00		33'000.00	
3040.00	Pensionskasse	38'742.85		44'700.00		42'500.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	3'820.15		6'500.00		3'900.00	
3090.20	Übriger Personalaufwand	125.00		2'000.00		2'000.00	
3170.00	Reisekosten und Spesen	4'892.50		10'000.00		10'000.00	
4360.00	Rückerstattungen		1'870.00				
02	Allgemeine Verwaltung	1'560'057.63	454'543.25	1'540'200.00	404'000.00	1'502'742.00	293'500.00

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
020	Gemeindeverwaltung	1'560'057.63	454'543.25	1'540'200.00	404'000.00	1'502'742.00	293'500.00
3000.01	Sitzungsgelder, Kommissionen	12'953.65		10'000.00		10'000.00	
3010.00	Besoldungen Verwaltungspersonal	858'280.00		840'400.00		858'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	62'724.45		65'500.00		66'500.00	
3040.00	Pensionskasse	51'754.70		68'000.00		68'500.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	8'561.20		17'000.00		17'500.00	
3080.00	Entschädigung für temporäre Arbeitskräfte			5'000.00			
3090.00	Übriger Personalaufwand	19'827.20		20'800.00		20'000.00	
3100.00	Büromaterial, Drucksachen, Inserate	43'094.80		30'000.00		45'000.00	
3110.00	Anschaffungen Mobilien, Maschinen	36'183.00		35'000.00		20'000.00	
3130.00	Verbrauchsmaterial	1'275.00		1'500.00		1'500.00	
3150.00	Unterhalt Mobilien, Maschinen	2'808.00		7'500.00		5'000.00	
3160.10	Mieten, Benützungskosten Anlagen, Maschinen	43.20		2'000.00		1'000.00	
3170.00	Spesenentschädigungen	4'554.00		10'000.00		5'500.00	
3180.00	Dienstleistungen und Honorare Dritter	93'817.20		70'000.00		60'000.00	
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen	11'460.68		30'000.00		14'500.00	
3180.20	Porti, Telefon, PC-Gebühren	43'560.23		50'000.00		50'000.00	
3180.30	Honorare für Gutachten	9'864.00		10'000.00		10'000.00	
3180.40	Amtliche Gebühren	19'386.60		12'000.00		15'000.00	
3180.50	EDV Unterstützung / Wartung	25'314.60		10'000.00		15'000.00	
3180.60	Datenverarbeitung durch Dritte	160'754.77		152'000.00		136'000.00	
3180.90	Übrige Dienstleistungen	5'980.00		2'000.00		2'000.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand	5'346.85		5'000.00		5'000.00	
3520.00	Beitrag an Gemeinden						

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3520.01	Beitrag an reg. Bauamt	48'675.70		50'000.00		50'000.00	
3520.02	Beitrag an reg. Zivilstandsamt	33'837.80		36'500.00		26'742.00	
4310.00	Gebühren für Amtshandlungen		105'989.00		100'000.00		80'000.00
4310.01	Gebühren für Baubewilligungen		73'462.75		60'000.00		60'000.00
4340.10	Entschädigung für Dienstleistungen		616.40		2'000.00		2'000.00
4350.00	Verkaufserlöse		610.85		2'000.00		1'000.00
4360.00	Rückerstattungen		31'097.10		5'000.00		5'000.00
4510.00	Steuerinkassoprovision Kanton		28'937.30		40'000.00		26'000.00
4520.00	Steuerinkassoprovision Kirchgemeinden		43'721.35		25'000.00		38'500.00
4520.01	Steuerinkassoprovision andere Gemeinden		108.50				
4840.00	Entnahmen aus Spezialfonds		150'000.00		150'000.00		61'000.00
4900.00	Verwaltungskostenbeitrag ARA		20'000.00		20'000.00		20'000.00
09	Nicht aufteilbare Aufgaben	154'201.16	69'898.80	171'150.00	65'800.00	170'100.00	65'800.00
090	Verwaltungsgebäude	65'065.66	32'730.00	76'600.00	29'800.00	75'500.00	29'800.00
3010.01	Besoldungen Betriebspersonals	22'227.25		18'000.00		22'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	1'291.25		1'400.00		1'300.00	
3040.00	Pensionskasse	1'230.60		1'400.00		1'300.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	185.95		300.00		200.00	
3110.00	Anschaffungen Mobilien, Maschinen, Werkzeuge			3'000.00		3'000.00	
3120.00	Wasser, Strom, Heizung	31'052.15		38'000.00		38'000.00	
3130.00	Verbrauchsmaterial	313.30		2'000.00		2'000.00	
3140.00	Baulicher Unterhalt	4'634.65		6'000.00		2'000.00	
3150.00	Unterhalt Mobilien, Maschinen, Werkzeuge	810.00		3'000.00		2'000.00	
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen	3'121.06		3'000.00		3'200.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3190.00	Übriger Sachaufwand	199.45		500.00		500.00	
3900.00	Verrechneter Sachaufwand						
4270.00	Mietzinsen		32'730.00		29'800.00		29'800.00
4340.00	Benützungsgebühren						
4360.00	Rückerstattungen						
095	Mehrzweckhalle Ebnet, Escholzmatt	17'721.50	8'853.30	26'750.00	15'000.00	24'450.00	15'000.00
3010.00	Besoldungen Betriebspersonal	10'060.95		9'600.00		9'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	703.85		750.00		900.00	
3040.00	Pensionskasse	735.45		1'000.00		800.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	91.15		400.00		150.00	
3110.00	Anschaffungen Mobilien, Maschinen, Werkzeuge			2'000.00		2'000.00	
3120.00	Wasser, Strom, Heizung	3'930.55		7'300.00		7'000.00	
3130.00	Verbrauchsmaterial	1'477.15		1'100.00		1'000.00	
3140.00	Baulicher Unterhalt	639.30		3'000.00		2'000.00	
3150.00	Unterhalt Mobilien, Maschinen, Werkzeuge			1'000.00		1'000.00	
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen	83.10		600.00		600.00	
4340.00	Benützungsgebühren		5'678.10		12'000.00		12'000.00
4360.00	Rückerstattungen		3'175.20		3'000.00		3'000.00
096	Mehrzweckgebäude Gemeindesaal, Marbach	71'414.00	28'315.50	67'800.00	21'000.00	70'150.00	21'000.00
3010.00	Besoldungen Betriebspersonals	40'013.00		32'000.00		34'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	2'922.15		2'500.00		2'500.00	
3040.00	Pensionskasse	3'458.75		3'200.00		3'500.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	393.40		800.00		350.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3110.00	Anschaffungen Mobilien, Maschinen, Werkzeuge	537.45		2'000.00		2'000.00	
3120.00	Wasser, Strom, Heizung	12'901.35		15'000.00		15'000.00	
3130.00	Verbrauchsmaterial	2'859.45		4'000.00		4'000.00	
3140.00	Baulicher Unterhalt	502.45		2'000.00		2'000.00	
3150.00	Unterhalt Mobilien, Maschinen, Werkzeuge	4'020.65		3'000.00		3'000.00	
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen	3'455.35		3'000.00		3'500.00	
3180.20	Telefon	350.00		300.00		300.00	
4340.00	Benützungsgebühren		22'864.50		20'000.00		20'000.00
4360.00	Rückerstattungen		5'451.00		1'000.00		1'000.00
1	ÖFFENTLICHE SICHERHEIT	602'632.90	270'651.20	590'168.00	256'978.00	665'141.50	231'189.00
10	Rechtsaufsicht	306'098.10	10'699.00	303'490.00	22'050.00	401'602.50	23'400.00
100	Vormundschaftswesen	258'860.55	150.00	242'000.00	2'000.00	343'582.50	2'000.00
3010.00	Entschädigung Mandatsträger	2'601.50		6'000.00		6'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL			250.00		250.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG			50.00		50.00	
3180.60	Honorare für Gutachten			3'000.00		3'000.00	
3520.10	Beitrag Amtsvormundschaft	130'080.05		107'600.00		181'857.50	
3520.11	Kindes- und Erwachsenenschutzbehörde	126'179.00		125'100.00		152'425.00	
4310.00	Gebühren für Amtshandlungen		150.00				
4360.00	Rückerstattungen				2'000.00		2'000.00
101	Betreibungsamt	29'650.40		45'900.00	15'900.00	41'900.00	15'900.00
3010.00	Funktionsentschädigung	24'718.00		24'000.00		24'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL			6'900.00		6'900.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3040.00	Pensionskasse			8'400.00		8'400.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG			600.00		600.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand	4'932.40		6'000.00		2'000.00	
4360.00	Rückerstattungen				15'900.00		15'900.00
102	Gewerbewesen	800.00	3'962.00	4'000.00	2'150.00	4'000.00	3'500.00
3190.00	Gewerbewesen	800.00		4'000.00		4'000.00	
4310.00	Gebühren für Amtshandlungen		975.00		1'300.00		1'500.00
4340.00	Platz- und Standgebühren		2'987.00		850.00		2'000.00
103	Grundbuch, Kataster, Vermessung	15'877.15		9'590.00		10'120.00	
3010.00	Entschädigung Gemeindefürsprecher	1'828.25		2'000.00		2'500.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL			60.00		80.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG			30.00		40.00	
3180.00	Amtliche Vermessung	14'048.90		7'500.00		7'500.00	
106	Bürgerrechtswesen	910.00	6'587.00	2'000.00	2'000.00	2'000.00	2'000.00
3000.01	Einbürgerungskommission	682.50		2'000.00		2'000.00	
3170.00	Reisekosten und Spesen	227.50					
4310.00	Einbürgerungsgebühren		6'587.00		2'000.00		2'000.00
14	Feuerwehr	235'291.45	235'291.45	215'328.00	215'328.00	204'089.00	204'089.00
140	Feuerwehr (Spezialfinanzierung)	235'291.45	235'291.45	215'328.00	215'328.00	204'089.00	204'089.00
3010.01	Sold, Funktionsentschädigung	110'573.25		111'100.00		112'100.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	1'153.85		900.00		1'000.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG			100.00		200.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3060.00	Persönliche Ausrüstung	17'173.45		10'800.00		17'300.00	
3090.00	Übriger Personalaufwand	14'863.75		14'225.00		12'455.00	
3100.00	Büromaterial, Drucksachen, Reglemente	6'333.75		3'394.00		3'444.00	
3110.00	Anschaffungen Gerätschaften	27'009.95		35'900.00		25'000.00	
3120.00	Wasser, Abwasser, Strom, Heizung	423.85					
3130.00	Verbrauchsmaterial	4'526.05		4'800.00		6'500.00	
3140.00	Baulicher Unterhalt	684.95		600.00		1'000.00	
3150.00	Unterhalt Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Werkzeuge	11'509.50		7'800.00		4'800.00	
3170.00	Reisekosten und Spesen	678.60					
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen	4'314.35		3'800.00		3'800.00	
3180.20	Porti, Telefon	1'041.55		700.00		700.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand	4'153.80		3'800.00		4'300.00	
3290.10	Vergütungszinsen	1'095.90					
3300.00	Abschreibungen Feuerwehrtuern	1'198.95					
3310.00	Verwaltungsvermögen ordentliche Abschreibungen	4'142.60		4'100.00		4'100.00	
3510.00	Alarmstellen	14'164.55		13'309.00		7'390.00	
3800.00	Einlage in Spezialfinanzierungen	10'248.80					
4000.29	Eingang abgeschriebener Steuern		1'517.45				
4210.00	Verzugszinsen		1'350.35				
4300.00	Feuerwehrpflichtersatz		185'049.20		174'000.00		174'000.00
4360.00	Rückerstattungen		20'720.55				
4610.00	Beitrag Gebäudeversicherung		25'785.00		18'600.00		21'750.00
4690.00	Übriger Ertrag				2'000.00		2'000.00
4800.00	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen				17'728.00		3'339.00
4960.00	Verrechnete Zinsen		868.90		3'000.00		3'000.00

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
15	Militärische Verteidigung	4'600.00		4'600.00		4'600.00	
151	Schiesswesen	4'600.00		4'600.00		4'600.00	
3650.00	Beiträge für Schiesswesen ausser Dienst	4'600.00		4'600.00		4'600.00	
16	Zivile Landesverteidigung	56'643.35	24'660.75	66'750.00	19'600.00	54'850.00	3'700.00
160	Zivilschutz	56'643.35	24'660.75	66'250.00	19'600.00	54'850.00	3'700.00
3120.00	Wasser, Abwasser, Strom, Heizmaterial	2'369.20		9'100.00		9'100.00	
3140.00	Baulicher Unterhalt	384.80		2'000.00		2'000.00	
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen	178.05					
3180.20	Porti, Telefon	913.35		750.00		750.00	
3180.40	Gebühren, Bewilligungen						
3520.10	Beitrag an ZSO Region Entlebuch	52'797.95		54'400.00		43'000.00	
4360.00	Rückerstattungen		913.35		700.00		700.00
4600.00	Bundesbeiträge		3'000.00		2'500.00		3'000.00
4610.00	Kantonsbeiträge						
4840.00	Entnahmen aus Spezialfonds		20'747.40		16'400.00		
165	Regionale Sanitätsposten			500.00			
3140.00	Unterhalt der Anlagen			500.00			
2	BILDUNG	8'666'405.60	2'575'016.35	8'516'920.00	2'387'000.00	8'727'515.00	2'383'806.00
20	Kindergarten	375'730.75	135'936.70	374'000.00	112'700.00	384'560.00	126'341.00
200	Kindergarten	375'730.75	135'936.70	374'000.00	112'700.00	384'560.00	126'341.00
3020.00	Besoldungen Lehrkräfte	313'456.90		306'200.00		306'900.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	20'623.60		23'750.00		23'580.00	
3040.00	Pensionskasse	27'860.45		33'050.00		33'240.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	2'387.65		300.00		340.00	
3100.41	Schulmaterial	11'304.95		10'200.00		12'800.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand	97.20		500.00		500.00	
3520.00	Beiträge an andere Gemeinden					7'200.00	
4520.00	Beiträge anderer Gemeinden						
4610.00	Kantonsbeiträge		135'936.70		112'700.00		126'341.00
21	Volksschule	7'571'739.80	2'409'919.65	7'423'870.00	2'254'300.00	7'714'045.00	2'237'465.00
210	Primarschule Regelklasse	2'904'585.25	1'042'614.30	2'872'160.00	1'010'000.00	2'812'350.00	1'013'936.00
3020.00	Besoldungen Lehrkräfte	2'340'473.85		2'306'800.00		2'233'900.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	169'770.95		178'800.00		174'500.00	
3040.00	Pensionskasse	222'758.95		249'150.00		240'600.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	18'842.15		2'300.00		2'500.00	
3090.20	Übriger Personalaufwand			750.00		750.00	
3100.41	Schulmaterial	119'563.45		102'000.00		103'000.00	
3110.00	Anschaffungen Mobilien, Maschinen, Werkzeuge			2'000.00		15'500.00	
3150.00	Unterhalt Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Werkzeuge					8'000.00	
3170.00	Spesenentschädigung	993.95		400.00			
3170.20	Auslagen für Projektwochen	3'288.00		4'560.00		4'500.00	
3180.00	Dienstleistungen und Honorare Dritter	793.95		1'000.00		1'000.00	
3520.00	Beiträge an Gemeinden	28'100.00		24'400.00		28'100.00	
4360.00	Rückerstattungen		24'748.55		1'000.00		

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4520.00	Beiträge anderer Gemeinden						
4610.00	Kantonsbeiträge		1'017'865.75		1'009'000.00		1'013'936.00
212	Werksschule						
3020.00	Besoldungen Lehrkräfte						
3030.00	AHV / ALV / IV / EL						
3040.00	Pensionskasse						
3050.00	UVG / NBU / KTG						
3100.41	Schulmaterial						
3190.00	Übriger Sachaufwand						
3520.00	Beiträge an andere Gemeinden						
4520.00	Beiträge anderer Gemeinden						
4610.00	Kantonsbeiträge						
213	Sekundarschule	2'081'972.61	820'471.15	2'174'100.00	779'300.00	2'243'290.00	769'600.00
3020.00	Besoldungen Lehrkräfte	1'680'415.55		1'719'550.00		1'720'200.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	121'543.80		133'250.00		133'470.00	
3040.00	Pensionskasse	175'483.95		185'700.00		194'000.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	13'293.65		1'700.00		1'700.00	
3090.20	Übriger Personalaufwand						
3100.41	Schulmaterial	68'912.76		111'500.00		136'700.00	
3110.00	Anschaffungen Mobilien, Maschinen	79.90		4'000.00		28'700.00	
3170.20	Auslagen Projektwochen					8'320.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand			1'000.00		4'300.00	
3520.00	Beiträge an andere Gemeinden	22'243.00		17'400.00		15'900.00	
4360.00	Rückerstattungen		2'684.15				

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4520.00	Beiträge anderer Gemeinden						
4610.00	Kantonsbeiträge		817'787.00		779'300.00		769'600.00
214	Musikschule	456'201.75	193'007.00	394'860.00	151'600.00	459'080.00	160'370.00
3000.11	Musikschulkommission	262.50		1'100.00		1'600.00	
3010.00	Besoldung MS-Leitung / Verwaltungspers.	1'100.00		5'700.00			
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	81.90		300.00			
3050.00	UVG / NBU / KTG			50.00			
3090.20	Übriger Personalaufwand	1'925.70		2'000.00		2'600.00	
3100.41	Schulmaterial, Drucksachen	30.00		1'000.00		1'200.00	
3110.00	Anschaffungen			300.00		550.00	
3150.00	Unterhalt Instrumente	595.00		1'950.00		2'250.00	
3170.20	Spesenentschädigung	5'593.25		6'000.00		7'500.00	
3520.00	Beiträge an andere Gemeinden	445'072.50		375'500.00		440'800.00	
3650.00	Beiträge an Musikorganisationen	1'540.90		960.00		2'580.00	
4330.10	Elternbeiträge		111'741.00		107'000.00		108'800.00
4360.00	Rückerstattungen		300.00				
4510.00	Beitrag Kantonsschule		21'875.00		12'600.00		13'570.00
4610.00	Kantonsbeiträge		52'230.00		32'000.00		38'000.00
4690.00	Andere Beiträge						
4840.00	Entnahmen aus Spezialfonds		6'861.00				
216	Schulische Dienste	193'658.65		189'000.00		185'640.00	
3520.00	Beiträge an andere Gemeinden	193'658.65		189'000.00		185'640.00	
217	Schulliegenschaften	907'973.65	86'275.40	828'000.00	39'900.00	894'500.00	39'959.00

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3010.01	Besoldungen Betriebspersonals	367'730.72		303'300.00		341'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	25'074.70		23'500.00		24'500.00	
3040.00	Pensionskasse	27'848.90		30'300.00		27'500.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	3'168.40		3'500.00		3'000.00	
3090.20	Übriger Personalaufwand	156.00		1'500.00		1'500.00	
3100.00	Büromaterial, Drucksachen	550.70		200.00		1'000.00	
3110.00	Anschaffungen	44'567.13		97'000.00		29'000.00	
3120.00	Wasser, Strom, Heizung	204'220.95		217'500.00		217'500.00	
3130.00	Verbrauchsmaterial	38'711.00		40'000.00		35'000.00	
3140.00	Baulicher Unterhalt	107'802.35		17'700.00		120'000.00	
3150.00	Unterhalt Mobilien, Geräte	20'970.95		21'500.00		20'000.00	
3170.00	Reisekosten und Spesen	195.60					
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen	30'881.45		28'000.00		30'500.00	
3180.30	Telefon, TV-Gebühren	10'265.50		12'000.00		12'000.00	
3180.40	Entsorgungsgebühren	25'312.30		28'600.00		28'600.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand	517.00		3'400.00		3'400.00	
4270.00	Mietzinseinnahmen		28'959.00		28'900.00		28'959.00
4340.00	Benützungsgebühren		12'891.00		8'000.00		8'000.00
4360.00	Rückerstattungen		44'425.40		3'000.00		3'000.00
218	Schulverwaltung / -leitung	405'108.51		331'450.00		399'200.00	
3000.00	Entschädigung Schulpflege	33'998.45		30'000.00		33'000.00	
3010.00	Besoldungen	300'310.65		243'100.00		272'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	23'941.65		18'800.00		21'160.00	
3040.00	Pensionskasse	30'887.15		26'200.00		39'600.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3050.00	UVG / NBU / KTG	3'243.40		350.00		5'940.00	
3090.20	Übriger Personalaufwand	7'482.65		5'000.00		20'000.00	
3100.00	Büromaterial, Drucksachen	3'568.11		3'500.00		3'500.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand	1'676.45		4'500.00		4'000.00	
4360.00	Rückerstattungen						
219	Volksschule, nicht Aufteilbares	622'239.38	267'551.80	634'300.00	273'500.00	719'985.00	253'600.00
3010.00	Besoldungen	147'049.20		113'600.00		126'000.00	
3010.01	Besoldungen Schülertransport	41'537.95		29'600.00		32'000.00	
3010.02	Tagesstrukturen					35'600.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	10'790.70		11'200.00		12'250.00	
3040.00	Pensionskasse	8'410.60		4'500.00		8'000.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	272.95		2'000.00		2'200.00	
3050.10	Schülerunfallversicherung	687.50		2'500.00		700.00	
3090.20	Übriger Personalaufwand	8'562.50		6'000.00		8'500.00	
3100.41	Schulmaterial, Drucksachen	89.00				11'600.00	
3130.00	Verbrauchsmaterialien, Lebensmittel	73'812.35		74'000.00		75'000.00	
3180.00	Dienstleistungen und Honorare Dritter					2'145.00	
3180.01	Schülertransport	286'021.45		330'400.00		330'800.00	
3180.02	Schulsport	16'162.00		34'200.00		35'420.00	
3180.03	Schulinformatik	11'565.49				16'320.00	
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen	178.60					
3190.00	Übriger Sachaufwand			500.00			
3520.00	Beiträge an andere Gemeinden						
3620.01	Aufwand Schulbibliothek	17'099.09		25'800.00		23'450.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4330.10	Elternbeiträge Schülerverpflegung		110'987.15		129'000.00		119'500.00
4340.00	Benützungsgebühren Bibliothek		12'040.65		7'000.00		7'000.00
4360.00	Rückerstattungen		104.00		2'500.00		2'500.00
4610.00	Kantonsbeiträge		144'420.00		135'000.00		124'600.00
22	Sonderschulen	588'435.05	29'160.00	588'550.00	20'000.00	556'410.00	20'000.00
220	Sonderschulung	588'435.05	29'160.00	588'550.00	20'000.00	556'410.00	20'000.00
3020.00	Besoldungen Lehrkräfte	38'596.65		40'850.00		35'210.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	2'994.80		3'150.00		2'985.00	
3040.00	Pensionskasse	3'398.00		4'400.00		2'985.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	42.60		50.00		840.00	
3180.01	Schülertransport			500.00		500.00	
3520.00	Beiträge an andere Gemeinden						
3610.00	Beiträge an Sonderschulpool	510'003.00		503'100.00		513'890.00	
3640.00	Beiträge an Sonderschulheime	33'400.00		36'500.00			
4610.00	Kantonsbeiträge		29'160.00		20'000.00		20'000.00
25	Kantonsschule	130'500.00		130'500.00		72'500.00	
250	Kantonsschule	130'500.00		130'500.00		72'500.00	
3510.00	Beiträge an Kanton	130'500.00		130'500.00		72'500.00	
3	KULTUR UND FREIZEIT	317'702.58	35'665.85	298'850.00	7'750.00	275'800.00	7'750.00
30	Kulturförderung	126'739.60	21'198.80	93'600.00	250.00	119'700.00	250.00
300	Kulturförderung	126'739.60	21'198.80	93'600.00	250.00	119'700.00	250.00

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3180.00	Bundes- und Jungbürgerfeier	5'020.40		9'600.00		9'500.00	
3190.10	Beiträge an Verbände	55'727.20		52'000.00		77'200.00	
3650.00	Beiträge an kulturelle Vereine	56'592.00		24'000.00		24'000.00	
3660.00	Beiträge an andere Vereine	9'400.00		8'000.00		9'000.00	
4350.00	Erlös aus Buchverkauf				250.00		250.00
4360.00	Rückerstattungen		20'578.80				
4690.00	Beiträge anderer Körperschaften		620.00				
31	Denkmalpflege, Heimatschutz			10'000.00			
310	Denkmalpflege / Heimatschutz			10'000.00			
3650.00	Beiträge an private Institutionen			10'000.00			
33	Parkanlagen, Wanderwege	78'419.30	300.00	75'000.00		28'000.00	
330	Parkanlagen, Wanderwege	78'419.30	300.00	75'000.00		28'000.00	
3000.01	Kommissionen	2'190.00		1'000.00		1'000.00	
3010.01	Besoldungen	3'913.05		4'000.00		2'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	162.50					
3050.00	UVG / NBU / KTG	14.10					
3140.00	Baulicher Unterhalt	72'139.65		70'000.00		25'000.00	
4360.00	Rückerstattungen		300.00				
34	Sport	33'379.68		38'200.00		38'200.00	
340	Sport	9'900.00		12'000.00		12'000.00	
3650.00	Beiträge an Sportvereine	9'900.00		12'000.00		12'000.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
341	Sportanlagen	23'479.68		26'200.00		26'200.00	
3120.00	Wasser, Strom	2'193.15		4'200.00		4'200.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand	21'286.53		22'000.00		22'000.00	
4360.00	Rückerstattungen						
35	Übrige Freizeitgestaltung	79'164.00	14'167.05	82'050.00	7'500.00	89'900.00	7'500.00
350	Übrige Freizeitgestaltung	79'164.00	14'167.05	82'050.00	7'500.00	89'900.00	7'500.00
3010.00	Besoldungen Jugendarbeiter/Sekretariat	43'201.20		45'500.00		53'500.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	3'216.35		3'500.00		4'200.00	
3040.00	Pensionskasse	2'300.45		3'000.00		2'000.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	413.35		850.00		1'000.00	
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen	1'373.45					
3520.00	Beitrag an Jugendraum	22'159.20		21'200.00		21'200.00	
3520.01	Beitrag Jugendrat	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
3650.00	Übrige Freizeitgestaltung	500.00		2'000.00		2'000.00	
4360.00	Rückerstattungen		14'167.05		7'500.00		7'500.00
4	GESUNDHEIT	8'295'974.77	6'503'699.79	8'317'560.00	6'223'800.00	8'093'610.00	6'166'200.00
41	Kranken- und Pflegeheime	7'922'536.05	6'410'370.10	7'999'300.00	6'220'300.00	7'726'200.00	6'166'200.00
410	Pflegeheim	1'520'665.95	8'500.00	1'779'000.00		1'560'000.00	
3620.01	Pflegefinanzierung an andere Heime	584'460.95		619'000.00		680'000.00	
3620.20	Akut- und Übergangspflege an andere Heime						
3630.01	Pflegefinanzierung an eigenes Heim	936'205.00		1'160'000.00		880'000.00	
3630.20	Akut- und Übergangspflege an eigenes Heim						

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4360.00	Rückerstattungen		8'500.00				
415	Altersheim Sunnematte (Spezialfinanzierung)	6'401'870.10	6'401'870.10	6'220'300.00	6'220'300.00	6'166'200.00	6'166'200.00
3000.01	Entschädigung an Kommission	5'850.00		14'000.00		20'000.00	
3010.00	Besoldungen	3'821'395.65		3'946'500.00		4'016'100.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	292'532.95		306'000.00		306'000.00	
3040.00	Pensionskasse	182'875.70		185'000.00		185'000.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	39'239.30		44'100.00		53'000.00	
3090.20	Übriger Personalaufwand	98'004.25		94'000.00		83'500.00	
3100.00	Büromaterial, Drucksachen	76'098.12		72'500.00		70'000.00	
3110.00	Anschaffungen	32'335.71		34'400.00		35'000.00	
3120.00	Wasser, Strom, Heizung	113'618.25		149'000.00		159'000.00	
3130.01	Verbrauchsmaterialien	530'770.79		508'100.00		515'100.00	
3140.00	Baulicher Unterhalt	149'338.00		219'400.00		105'000.00	
3150.00	Unterhalt Mobilien	84'500.85		259'000.00		90'000.00	
3170.40	Repräsentationskosten, Spesen	1'714.40		3'000.00		3'000.00	
3180.10	Sachversicherungen	18'921.15		20'600.00		21'000.00	
3180.20	Porti, Telefon, TV-Gebühren	18'895.40		15'000.00		20'000.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand	37'204.45		17'500.00		7'000.00	
3210.00	Kontokorrent-Zinse	1'033.00		2'000.00		1'000.00	
3310.00	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	198'987.25		199'000.00		199'000.00	
3800.00	Einlage in Spezialfinanzierungen	652'991.78		7'500.00		153'800.00	
3960.00	Verrechnete Zinsen	45'563.10		123'700.00		123'700.00	
4220.00	Zinsertrag		1'001.55		500.00		800.00
4320.01	Kostgelder Personal/Mahlzeitendienst		65'953.45		51'000.00		62'000.00

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4320.02	Kost-/Pflegegelder Bewohner		5'002'180.70		4'700'000.00		4'870'000.00
4350.00	Verkaufserträge		234'422.90		199'100.00		211'800.00
4360.00	Rückerstattungen		4'774.00		4'500.00		7'000.00
4360.02	Zimmerreinigung		8'002.40		4'200.00		10'200.00
4360.03	Begleiten mit Fahrzeug		104.50				
4360.04	Dienstleistung für Bewohner		2'080.80		1'000.00		1'200.00
4390.00	Übriger Entgelte		18'674.65		10'000.00		14'300.00
4620.00	Pflegefinanzierung von anderen Gemeinden		128'470.15		90'000.00		108'900.00
4630.00	Pflegefinanzierung eigenes Heim		936'205.00		1'160'000.00		880'000.00
4800.00	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen						
44	Ambulante Krankenpflege	355'341.77	93'119.69	284'000.00	3'500.00	334'000.00	
440	Krankenpflege	355'341.77	93'119.69	284'000.00	3'500.00	334'000.00	
3120.00	Wasser, Strom, Heizung	299.75		2'000.00			
3140.00	Arbeiten durch Dritte						
3160.90	Übrige Mieten und Benützungskosten	19'163.45		9'000.00			
3650.00	Beitrag an Spitex-Dienste	112'844.65		115'500.00		110'000.00	
3650.01	Restfinanzierung Pflege Spitex	202'049.44		140'500.00		207'000.00	
3650.03	Manteldienste	5'572.48		5'000.00			
3650.04	Mahlzeitendienst	15'412.00		12'000.00		17'000.00	
4360.00	Rückerstattungen		80'794.44				
4520.00	Beiträge anderer Gemeinden		12'325.25		3'500.00		
46	Schulgesundheitsdienst	16'896.95	210.00	33'060.00		32'210.00	
460	Schulgesundheitsdienst	16'896.95	210.00	33'060.00		32'210.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3010.00	Untersuchungskosten	16'652.25		29'000.00		29'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	34.70		2'260.00		1'210.00	
3040.00	Pensionskasse						
3050.00	UVG / NBU / KTG						
3130.00	Verbrauchsmaterial			300.00		1'000.00	
3180.00	Behandlungskosten	210.00		1'000.00		1'000.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand			500.00			
3520.00	Beiträge an Gemeinden						
4330.10	Elternbeiträge		210.00				
47	Lebensmittelkontrolle	1'200.00		1'200.00		1'200.00	
470	Lebensmittelkontrolle	1'200.00		1'200.00		1'200.00	
3010.01	Funktionsentschädigungen	1'200.00		1'200.00		1'200.00	
49	Übriges Gesundheitswesen						
490	Übriges Gesundheitswesen						
3190.00	Übriger Sachaufwand						
5	SOZIALE WOHLFAHRT	3'648'874.45	383'315.70	3'265'500.00	167'100.00	3'598'640.45	330'200.00
50	Altersversicherung	32'891.75	8'345.20	44'500.00	7'700.00	44'500.00	7'700.00
501	AHV-Zweigstelle	32'891.75	8'345.20	44'500.00	7'700.00	44'500.00	7'700.00
3010.00	Besoldungen	29'851.80		36'600.00		36'600.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	2'222.00		2'900.00		2'900.00	
3040.00	Pensionskasse	475.50		4'000.00		4'000.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3050.00	UVG / NBU / KTG	322.45		500.00		500.00	
3100.00	Büromaterial, Drucksachen	20.00		500.00		500.00	
4360.00	Rückerstattungen		563.20				
4510.00	Verwaltungskostenbeitrag des Kantons		7'782.00		7'700.00		7'700.00
52	Krankenversicherung	434'052.45	2'524.95	440'000.00	3'500.00	409'535.95	3'500.00
520	Krankenversicherungen	434'052.45	2'524.95	440'000.00	3'500.00	409'535.95	3'500.00
3610.00	Beiträge an den Kanton	427'388.00		435'000.00		404'535.95	
3650.00	Beiträge an Krankenkassen	6'664.45		5'000.00		5'000.00	
4360.00	Rückerstattungen		2'524.95		3'500.00		3'500.00
53	Sonstige Sozialversicherungen	1'163'668.00		1'257'500.00		1'223'537.25	
530	Ergänzungsleistungen AHV/IV	1'148'008.00		1'239'000.00		1'206'509.20	
3610.00	Beiträge an den Kanton	1'148'008.00		1'239'000.00		1'206'509.20	
531	Familienausgleichskasse	15'660.00		18'500.00		17'028.05	
3610.00	Beiträge an den Kanton	15'660.00		18'500.00		17'028.05	
54	Jugendschutz	27'290.45	6'781.10	19'600.00	10'000.00	16'500.00	8'000.00
540	Jugendschutz	27'290.45	6'781.10	19'600.00	10'000.00	16'500.00	8'000.00
3650.00	Beiträge an private Institutionen	26'270.45		18'100.00		15'000.00	
3660.00	Beiträge an private Haushalte	1'020.00		1'500.00		1'500.00	
4360.00	Elternbeiträge		6'781.10		10'000.00		8'000.00
56	Sozialer Wohnungsbau	48'454.00		22'000.00		22'000.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
560	Sozialer Wohnungsbau	48'454.00		22'000.00		22'000.00	
3650.00	Beiträge zur Förderung des Wohnungsbaus	45'000.00		15'000.00		15'000.00	
3650.01	Zinsbeiträge zur Förderung des Wohnungsbaus	3'454.00		7'000.00		7'000.00	
58	Fürsorge	1'942'517.80	365'664.45	1'481'900.00	145'900.00	1'882'567.25	311'000.00
580	Allgemeine Fürsorge	943'819.10		947'700.00		985'257.25	
3000.01	Alterskommission			2'000.00		2'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL			100.00		100.00	
3180.05	Honorare für Gutachten	272.80		500.00		500.00	
3520.10	ZISG	37'235.25		36'700.00		37'235.25	
3610.00	Heimfinanzierungsbeiträge Kanton	901'071.15		903'200.00		940'244.50	
3650.02	Altersbetreuung	5'239.90		5'200.00		5'177.50	
581	Gesetzliche Fürsorge	823'557.10	340'974.45	376'100.00	121'900.00	728'500.00	280'000.00
3660.00	WSH an Private	814'211.25		368'600.00		720'000.00	
3660.01	Mutterschaftsbeihilfe	9'345.85		7'500.00		8'500.00	
4360.00	Rückerstattungen von Sozialhilfe		340'974.45		121'900.00		280'000.00
582	Alimenteninkasso / Bevorschussung	88'121.60	24'690.00	72'900.00	24'000.00	73'000.00	31'000.00
3180.00	Betriebskosten			500.00		500.00	
3660.00	Alimentenbevorschussung	88'121.60		72'400.00		72'500.00	
4360.00	Eingang von Alimenten		24'690.00		24'000.00		31'000.00
583	Sozialdienst	87'020.00		85'200.00		95'810.00	
3520.10	Beitrag an Gemeindeverband	87'020.00		85'200.00		95'810.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
584	Arbeitsamt / Arbeitslosenfürsorge						
3610.00	Beiträge an den Kanton						
6	VERKEHR	1'506'984.96	377'586.95	1'471'405.00	338'500.00	1'449'200.00	353'000.00
61	Kantonsstrassen	6'475.65		17'400.00		16'700.00	
610	Kantonsstrassen	1'837.90		10'000.00		10'000.00	
3610.00	Beiträge an den Kanton	1'837.90		10'000.00		10'000.00	
619	Einstellhalle Ebnet, Dorfgaragen	4'637.75		7'400.00		6'700.00	
3120.00	Wasser, Strom, Heizung	670.30		1'600.00		1'500.00	
3130.00	Verbrauchsmaterial	127.70		400.00		400.00	
3140.00	Baulicher Unterhalt d. Dritte	250.10		1'000.00		1'000.00	
3150.00	Übriger Unterhalt d. Dritte			200.00		200.00	
3160.10	Miet- und Benützungskosten	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
3180.10	Sachversicherungen	1'152.50		300.00		300.00	
3180.20	Porti, Telefon	437.15		1'600.00		1'000.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand			300.00		300.00	
62	Gemeindestrassen	936'425.09	320'598.95	902'250.00	290'500.00	876'200.00	302'500.00
620	Öffentliche Strassen	708'152.91	304'396.60	709'300.00	284'500.00	699'600.00	296'500.00
3010.01	Besoldungen	118'633.57		147'200.00		130'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	9'656.00		11'500.00		11'000.00	
3040.00	Pensionskasse	10'442.50		15'900.00		13'000.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	1'065.95		2'000.00		1'900.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3110.00	Anschaffungen Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Werkzeuge	859.70		4'500.00		9'500.00	
3130.00	Verbrauchsmaterial	10'640.75				5'000.00	
3130.06	Strassenmaterialien	1'762.55		5'000.00		15'000.00	
3130.07	Verkehrssignale/-sicherheit	7'639.15		3'500.00		3'500.00	
3140.00	Unterhalt Gemeindestrasse	7'999.85		34'000.00		30'000.00	
3150.00	Unterhalt Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Werkzeuge	6'763.25					
3160.90	Miet- und Benützungsgebühren	9'060.00		9'200.00		9'200.00	
3180.10	Sachversicherungen	9'401.31		14'000.00		9'000.00	
3180.40	Entsorgungsgebühren	7'950.05		8'000.00		8'000.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand	1'734.90		1'000.00		1'000.00	
3650.00	Beiträge an Strassengenossenschaften	504'543.38		453'500.00		453'500.00	
4360.00	Rückerstattungen		12'232.60		4'000.00		4'000.00
4520.00	Beiträge anderer Gemeinden				500.00		500.00
4610.00	Kantonsbeiträge		292'164.00		280'000.00		292'000.00
621	Schneeräumung/Glatteisbekämpfung	178'473.90	10'048.85	143'950.00	3'500.00	142'600.00	3'500.00
3010.01	Besoldungen	27'803.70		25'650.00		25'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	1'919.45		2'000.00		2'100.00	
3040.00	Pensionskasse	2'135.60		2'800.00		2'250.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	240.55		500.00		250.00	
3130.00	Verbrauchsmaterial	3'226.30		5'000.00		5'000.00	
3140.00	Arbeiten durch Dritte	134'013.10		100'000.00		100'000.00	
3150.00	Unterhalt Gerätschaften	8'814.60		7'000.00		7'000.00	
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen			500.00		500.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3190.00	Übriger Sachaufwand	320.60		500.00		500.00	
4360.00	Rückerstattung für ausgeführte Arbeiten		7'608.50		500.00		500.00
4610.00	Kantonsbeiträge		2'440.35		3'000.00		3'000.00
622	Strassenbeleuchtung	49'798.28	6'153.50	49'000.00	2'500.00	34'000.00	2'500.00
3120.10	Stromkosten	19'916.85		18'500.00		18'500.00	
3140.00	Unterhaltskosten	8'911.30		5'500.00		5'500.00	
3180.70	Neuanlagen	20'970.13		25'000.00		10'000.00	
4360.00	Rückerstattungen		6'153.50		2'500.00		2'500.00
64	Bundesbahnen	800.00		800.00		800.00	
640	Bundesbahnen	800.00		800.00		800.00	
3600.00	SBB Park-and-Ride Abgeltung	800.00		800.00		800.00	
65	Regionalverkehr	563'284.22	56'988.00	550'955.00	48'000.00	555'500.00	50'500.00
650	Regionalverkehr	563'284.22	56'988.00	550'955.00	48'000.00	555'500.00	50'500.00
3180.08	Tageskarte Gemeinde	63'420.92		46'200.00		50'500.00	
3640.00	Beitrag an reg./öffentl. Verkehr	499'863.30		504'755.00		505'000.00	
4350.00	Verkauf Tageskarte Gemeinde		53'938.00		48'000.00		50'500.00
4520.00	Gemeinden und Gemeindeverbände		3'050.00				
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	2'945'640.05	2'513'176.69	1'397'250.00	951'800.00	1'409'774.00	947'300.00
70	Wasserversorgung	51'333.95		27'000.00		30'000.00	
700	Wasserversorgung	51'333.95		27'000.00		30'000.00	
3650.00	Beitrag an Wasserversorgungen	51'333.95		27'000.00		30'000.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
71	Abwasserbeseitigung	2'252'060.76	2'252'060.76	699'900.00	689'900.00	699'900.00	689'900.00
710	Abwasserbeseitigung			10'000.00		10'000.00	
3630.01	Zuschuss der Gemeinde			10'000.00		10'000.00	
715	Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)	2'252'060.76	2'252'060.76	689'900.00	689'900.00	689'900.00	689'900.00
3140.00	Baulicher Unterhalt (Instandstellung)	4'991.16		8'000.00		8'000.00	
3140.01	Baulicher Unterhalt (Werterhaltung)						
3180.00	Dienstleistungen Dritter	55'672.98		12'000.00		12'000.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand	957.33		2'000.00		2'000.00	
3310.00	Ordentliche Abschreibungen						
3320.00	Zusätzliche Abschreibungen						
3320.02	Zusätzliche Abschreibungen zufolge Auflösungen Reserve	569'515.54					
3520.10	Betriebskostenbeitrag ARA	140'054.26		219'000.00		219'000.00	
3520.11	Investitionsbeitrag Werterhaltung ARA-Verband	151'113.93					
3800.00	Einlage in Spezialfinanzierungen	1'309'755.56		428'900.00		428'900.00	
3900.00	Verwaltungskostenbeitrag	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
3960.00	Verrechnete Zinsen						
4340.00	Betriebsgebühren		578'824.07		559'000.00		559'000.00
4340.01	Betriebsgebühren (ohne MWSt)		48'813.30		34'000.00		34'000.00
4630.00	Zuschuss der Gemeinde				10'000.00		10'000.00
4800.00	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen		569'515.54				
4840.00	Entnahmen aus Spezialfonds		1'014'000.00				
4960.00	Verrechnete Zinsen		40'907.85		86'900.00		86'900.00

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
72	Abfallbeseitigung	191'972.18	191'972.18	186'400.00	186'400.00	185'400.00	185'400.00
720	Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung)	191'972.18	191'972.18	186'400.00	186'400.00	185'400.00	185'400.00
3010.01	Besoldungen	10'040.80		5'000.00		5'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	588.70		400.00		400.00	
3040.00	Pensionskasse	1'187.60		540.00		400.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	188.35		200.00		120.00	
3110.00	Anschaffungen Mobilien, Maschinen, Werkzeuge			3'000.00		5'000.00	
3140.00	Unterhalt durch Dritte			1'000.00		1'000.00	
3180.00	Abfuhrkosten	144'972.98		151'000.00		150'000.00	
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen	8.65					
3190.00	Übriger Sachaufwand	106.02					
3620.00	Beiträge an Kehrrechtverband					22'000.00	
3800.00	Einlage in Spezialfinanzierungen	34'879.08		25'260.00		1'480.00	
3960.00	Verrechnete Zinsen						
4340.00	Kehrrechtabfuhrgebühren		144'019.12		140'000.00		140'000.00
4350.00	Verkaufserlöse		30'231.81		26'000.00		25'000.00
4360.00	Rückerstattungen		1'000.00		2'000.00		2'000.00
4800.00	Entnahmen aus Spezialfinanzierungen						
4840.00	Entnahmen aus Spezialfonds		15'000.00		15'000.00		15'000.00
4960.00	Verrechnete Zinsen		1'721.25		3'400.00		3'400.00
74	Friedhof und Bestattung	63'217.01	68'887.50	55'550.00	70'000.00	59'050.00	66'500.00
740	Bestattungswesen	63'217.01	68'887.50	55'550.00	70'000.00	59'050.00	66'500.00
3010.01	Besoldungen	36'071.11		24'400.00		29'000.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	2'268.65		1'650.00		1'650.00	
3040.00	Pensionskasse	1'838.25		2'600.00		2'000.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	215.30		300.00		200.00	
3110.00	Anschaffungen Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Werkzeuge	1'953.75		2'500.00		2'500.00	
3120.00	Entsorgungsgebühren	3'384.45		2'700.00		2'000.00	
3140.00	Unterhalt Friedhöfe	11'243.70		19'000.00		19'000.00	
3140.01	Grabunterhalt	1'266.35		1'400.00		1'400.00	
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen	485.85		200.00		500.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand	4'489.60		800.00		800.00	
4340.00	Grabplatzgebühren		43'225.00		57'000.00		50'000.00
4360.00	Bestattungskosten		25'662.50		11'500.00		15'000.00
4840.00	Entnahmen aus Grabunterhaltsfonds				1'500.00		1'500.00
75	Gewässerverbauungen	3'120.15		40'000.00		20'000.00	
750	Gewässerverbauungen	3'120.15		40'000.00		20'000.00	
3140.00	Baulicher Unterhalt	3'120.15		40'000.00		20'000.00	
77	Naturschutz	173'423.60		166'000.00		240'000.00	
770	Naturschutz	173'423.60		166'000.00		240'000.00	
3650.00	Beiträge an private Institutionen	173'423.60		166'000.00		240'000.00	
78	Übriger Umweltschutz	29'903.60	256.25	23'500.00	5'500.00	23'500.00	5'500.00
780	Übriger Umweltschutz	29'903.60	256.25	23'500.00	5'500.00	23'500.00	5'500.00
3130.00	Verbrauchsmaterial	5'676.50					

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3180.12	Ölfeuerungs- und Rauchgaskontrollen			1'000.00		1'000.00	
3620.00	Beitrag Kadaverbeseitigung	24'227.10		22'500.00		22'500.00	
4600.00	Rückvergütung CO2-Abgabe		256.25		5'500.00		5'500.00
79	Raumordnung	180'608.80		198'900.00		151'924.00	
790	Raumordnung	180'608.80		198'900.00		151'924.00	
3000.11	Ortsplanungskommission			5'000.00		5'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL			300.00		300.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG			200.00		200.00	
3180.00	Dienstleistungen und Honorare Dritter	34'680.80		30'000.00		20'000.00	
3180.06	NRP-Projekt "Bio-Polis"	20'420.00		40'000.00			
3190.00	Übriger Sachaufwand	2'326.60				1'000.00	
3620.10	Beiträge an Regionalplanung	123'181.40		123'400.00		125'424.00	
4360.00	Rückerstattungen						
4610.00	Kantonsbeiträge						
8	VOLKSWIRTSCHAFT	647'662.60	699'095.60	645'600.00	615'900.00	668'300.00	657'350.00
80	Landwirtschaft	52'360.85	792.50	113'900.00	1'500.00	99'400.00	1'500.00
800	Landwirtschaft	52'360.85	792.50	113'900.00	1'500.00	99'400.00	1'500.00
3010.00	Besoldungen	26'519.25		46'500.00		47'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	1'920.55		3'600.00		3'600.00	
3040.00	Pensionskasse						
3050.00	UVG / NBU / KTG			300.00		300.00	
3180.00	Übrige Dienstleistungen	8'120.00		15'000.00		10'000.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3190.00	Übriger Sachaufwand	2'299.05		1'000.00		1'000.00	
3610.00	Beitrag Tierseuchenkasse	4'346.00		8'800.00		8'800.00	
3650.00	Beiträge an Vereine und Genossenschaften	8'245.00		8'700.00		8'700.00	
3660.00	Beiträge an Stall- u. Hofsanierungen	911.00		30'000.00		20'000.00	
4610.00	Kantonsbeiträge		792.50		1'500.00		1'500.00
81	Forstwirtschaft	340.00		6'000.00	3'000.00	6'000.00	3'000.00
810	Forstwirtschaft	340.00		6'000.00	3'000.00	6'000.00	3'000.00
3180.00	Dienstleistungen			3'000.00		3'000.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand	340.00		3'000.00		3'000.00	
4610.00	Kantonsbeiträge				3'000.00		3'000.00
82	Jagd / Fischerei	19'839.05	48'049.90	20'900.00	47'900.00	20'900.00	47'900.00
820	Jagd / Fischerei	19'839.05	48'049.90	20'900.00	47'900.00	20'900.00	47'900.00
3000.01	Revierkommission			1'000.00		1'000.00	
3510.00	Kantonsanteil Jagdpachtzins	19'839.05		19'900.00		19'900.00	
4100.00	Jagdpachtzinsen		47'202.90		47'900.00		47'050.00
4520.00	Jagdpachtzinse anderer Gemeinden		847.00				850.00
83	Tourismus	135'631.15	3'780.00	119'800.00		124'000.00	
830	Tourismus	135'631.15	3'780.00	119'800.00		124'000.00	
3170.40	Tagungen, Versammlungen	11'554.75		4'000.00		4'000.00	
3190.10	Beiträge und Fremdenwerbung	49'076.40		40'800.00		45'000.00	
3650.00	Beiträge an Tourismusvereine	75'000.00		75'000.00		75'000.00	
4360.00	Rückerstattungen		3'780.00				

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
84	Industrie, Gewerbe, Handel	110.00		2'000.00		2'000.00	
840	Industrie, Gewerbe, Handel	110.00		2'000.00		2'000.00	
3650.00	Beiträge an private Institutionen	110.00		2'000.00		2'000.00	
86	Energie	439'381.55	646'473.20	383'000.00	563'500.00	416'000.00	604'950.00
860	Energie	23'280.30	230'371.95	21'000.00	201'500.00	24'000.00	212'950.00
3190.00	Energiefördermassnahmen	1'123.20				6'700.00	
3660.00	Energieförderprogramm	22'157.10		21'000.00		17'300.00	
4100.00	Konzessionsgebühren CKW		230'371.95		201'500.00		212'950.00
866	Holzsnitzel-Fernheizung (Spezialfinanzierung)	416'101.25	416'101.25	362'000.00	362'000.00	392'000.00	392'000.00
3010.01	Besoldungen	9'845.40		10'000.00		10'000.00	
3030.00	AHV / ALV / IV / EL	733.50		800.00		750.00	
3040.00	Pensionskasse	1'019.70		1'000.00		1'050.00	
3050.00	UVG / NBU / KTG	88.50		200.00		100.00	
3120.00	Wasser, Abwasser, Strom, Heizmaterial	213'373.04		150'000.00		180'000.00	
3130.00	Verbrauchsmaterial	58.01		1'000.00		1'000.00	
3140.00	Baulicher Unterhalt	64'954.44		60'000.00		60'000.00	
3150.00	Dienstleistungen Dritter für übrigen Unterhalt	16'604.92		15'000.00		15'000.00	
3180.10	Sachversicherungen	2'281.80		2'300.00		2'300.00	
3180.20	Porti, Telefon	659.46		550.00		550.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand			5'000.00		5'000.00	
3310.00	Ordentliche Abschreibungen	25'737.00		29'600.00		25'800.00	
3320.00	Verwaltungsvermögen zusätzliche Abschreibungen	14'520.00					

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3800.00	Einlage in Spezialfinanzierung	62'207.48		75'550.00		79'450.00	
3960.00	Verrechnete Zinsen	4'018.00		11'000.00		11'000.00	
4350.00	Verkaufserlöse		276'682.10		250'000.00		280'000.00
4350.03	Verkaufserlöse (ohne MWSt)		52'381.15		45'000.00		45'000.00
4360.00	Rückerstattungen						
4600.00	Beiträge Stiftung Klimarappen		72'518.00		67'000.00		67'000.00
4800.00	Entnahmen aus Spezialfinanzierung						
4840.00	Entnahmen aus Spezialfonds		14'520.00				
4960.00	Verrechnete Zinsen						
9	FINANZEN UND STEUERN	2'930'526.98	17'956'655.80	4'604'513.00	19'960'488.00	1'591'396.40	17'266'624.35
90	Steuern	123'646.59	7'771'788.20	98'800.00	7'308'500.00	60'800.00	7'101'000.00
900	Gemeindesteuern	122'213.14	7'220'502.95	97'500.00	6'917'000.00	59'500.00	6'706'000.00
3290.10	Vergütungszinsen	19'531.84		25'000.00		22'000.00	
3300.00	Abschreibungen Gemeindesteuern	97'500.70		30'000.00		25'000.00	
3300.01	Delkredere Gemeindesteuern	5'000.00		40'000.00		10'000.00	
3400.00	Pauschale Steuerabrechnung	180.60		2'500.00		2'500.00	
4000.10	Gemeindesteuern Ertrag laufendes Jahr		5'842'017.80		6'100'000.00		5'900'000.00
4000.15	Nachträgliche Vermögenssteuern						
4000.16	Sondersteuern auf Kapitalzahlungen		226'274.05		200'000.00		200'000.00
4000.20	Ertrag frühere Jahre		653'748.25		350'000.00		350'000.00
4000.29	Eingang abgeschriebener Steuern		34'257.65		6'000.00		6'000.00
4000.30	Quellensteuern		187'478.75		150'000.00		150'000.00
4000.40	Nachsteuern und Steuerstrafen		174'830.65		23'000.00		20'000.00

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4210.01	Verzugszinsen		39'920.80		38'000.00		30'000.00
4370.00	Ordnungsbussen		61'975.00		50'000.00		50'000.00
901	Andere Steuern	1'433.45	551'285.25	1'300.00	391'500.00	1'300.00	395'000.00
3290.10	Vergütungszinsen	694.00		300.00		300.00	
3300.00	Abschreibungen andere Steuern	739.45		1'000.00		1'000.00	
4020.01	Personalsteuern		60'150.00		60'000.00		60'500.00
4020.02	Liegenschaftssteuern		128'672.90		125'000.00		128'500.00
4030.01	Grundstückgewinnsteuern		186'951.05		70'000.00		70'000.00
4030.02	Lotteriegewinnsteuern				500.00		
4040.00	Handänderungssteuern		99'179.80		60'000.00		60'000.00
4050.01	Erschaftssteuern		40'603.70		40'000.00		40'000.00
4050.02	Nachkommenserbschaftssteuern		8'782.00		11'000.00		11'000.00
4060.01	Hundesteuern		26'632.05		25'000.00		25'000.00
4210.01	Verzugszinsen		313.75				
92	Finanzausgleich		8'937'089.00		12'137'089.00		9'354'377.00
920	Finanzausgleich		8'937'089.00		12'137'089.00		9'354'377.00
4440.10	Ressourcenausgleich		4'602'540.00		4'602'540.00		5'080'006.00
4440.20	Lastenausgleich		3'640'195.00		3'640'195.00		3'580'017.00
4440.30	Sonderbeiträge				3'200'000.00		
4440.60	Besitzstandwahrung bei Gemeindefusionen		694'354.00		694'354.00		694'354.00
94	Vermögens- und Schuldenverwaltung	298'528.28	141'778.60	547'813.00	240'830.00	348'650.00	236'900.00
940	Kapital- / Zinsendienst	234'999.13	70'866.95	486'813.00	169'200.00	286'800.00	155'200.00

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3180.40	Bank-, PC- und andere Gebühren	1'685.73		10'000.00		10'000.00	
3200.00	Zinsen auf Verpflichtungen						
3210.00	Zinsen auf Bank- und Postkontokorrente	1'932.10		6'500.00		6'500.00	
3220.00	Zinsen auf festen Schulden	187'883.30		366'013.00		180'000.00	
3960.00	Verrechnete Zinsen	43'498.00		104'300.00		90'300.00	
4200.00	Zinsen auf Bank- und Postkontokorrente		4'517.05		5'500.00		5'500.00
4210.00	Aktivzinsen auf Guthaben		205.90				
4600.00	Zinsbeihilfe IHG		1'435.00		3'000.00		3'000.00
4960.00	Verrechnete Zinsen		64'709.00		160'700.00		146'700.00
941	Liegenschaften (Finanzvermögen)	4'891.50	12'274.00	2'800.00	13'430.00	3'650.00	23'500.00
3120.00	Wasser, Abwasser, Strom, Heizung	1'473.25		600.00		600.00	
3130.00	Verbrauchsmaterial						
3140.00	Baulicher Unterhalt	2'529.00		2'000.00		2'000.00	
3180.10	Sachversicherungen / Steuern	734.25		200.00		750.00	
3190.00	Übriger Sachaufwand	155.00				300.00	
3300.20	Abschreibungen Finanzvermögen						
4230.00	Miet-, Pacht- und Baurechtszinsen		12'246.00		13'430.00		23'500.00
4240.00	Buchgewinne						
4360.00	Rückerstattungen Nebenkosten		28.00				
945	Kreuzscheune (Spezialfinanzierung)	58'637.65	58'637.65	58'200.00	58'200.00	58'200.00	58'200.00
3120.00	Wasser, Abwasser, Strom, Heizung	3'330.15		8'000.00		8'000.00	
3130.00	Verbrauchsmaterial	85.00		500.00		500.00	
3140.00	Baulicher Unterhalt			2'700.00		2'700.00	
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen	1'619.35		2'000.00		1'700.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3300.20	Abschreibungen Finanzvermögen	37'000.00		30'000.00		30'300.00	
3800.00	Einlage in Spezialfinanzierungen	1'475.25					
3960.00	Verrechnete Zinsen	15'127.90		15'000.00		15'000.00	
4230.00	Miet-, Pacht- und Baurechtszinsen		58'200.00		58'200.00		58'200.00
4360.00	Rückerstattungen Nebenkosten		437.65				
4960.00	Verrechnete Zinsen						
946	Landreserven (Spezialfinanzierung)						
3180.10	Sach- und Haftpflichtversicherungen						
3300.20	Abschreibungen Finanzvermögen						
3960.00	Verrechnete Zinsen						
4230.00	Miet-, Pacht- und Baurechtszinsen						
4960.00	Verrechnete Zinsen						
99	Nicht aufgeteilte Posten	2'508'352.11	1'106'000.00	3'957'900.00	274'069.00	1'181'946.40	574'347.35
990	Abschreibungen	1'881'424.55		1'863'900.00		1'181'946.40	350'000.00
3310.00	Verwaltungsvermögen ordentliche Abschreibungen	775'424.55		757'900.00		831'946.40	
3320.01	Verwaltungsvermögen zusätzliche Abschreibungen	1'106'000.00		1'106'000.00			
3320.02	Zusätzliche Abschreibungen zufolge Auflösung von Reserven					350'000.00	
3321.00	Verwaltungsvermögen zusätzliche Abschreibungen zufolge Auflösung Reserven						
3330.00	Bilanzfehlbetrag ordentliche Abschreibungen						
4840.00	Entnahmen aus Spezialfonds						150'000.00
4850.00	Entnahmen aus Vorfinanzierungen						200'000.00
4970.00	Verrechnete Abschreibungen						

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
994	Spezialfonds		1'106'000.00	2'094'000.00			
3840.00	Einlagen in Spezialfonds			2'094'000.00			
4840.00	Entnahmen aus Spezialfonds		1'106'000.00				
999	Abschluss	626'927.56			274'069.00		224'347.35
3320.00	Verwaltungsvermögen zusätzliche Abschreibungen						
3321.00	Verwaltungsvermögen zusätzliche Abschreibungen zufolge Auflösung Reserven						
3330.00	Bilanzfehlbetrag ordentliche Abschreibungen						
3850.00	Bildung von Reserven						
3890.00	Ertragsüberschuss	626'927.56					
4890.00	Aufwandüberschuss				274'069.00		224'347.35
		31'842'414.98	31'842'414.98	31'379'116.00	31'379'116.00	28'702'719.35	28'702'719.35
	Gesamtergebnis	31'842'414.98	31'842'414.98	31'379'116.00	31'379'116.00	28'702'719.35	28'702'719.35

Artengliederung	Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3 Aufwand	31'842'414.98		32'549'116.00		28'702'719.35	
30 Personalaufwand	12'780'136.35		12'885'165.00		13'040'905.00	
300 Behörden, Kommissionen	483'926.20		488'100.00		499'200.00	
301 Verwaltungs- und Betriebspersonal	6'073'158.50		6'059'950.00		6'258'600.00	
302 Lehrkräfte	4'372'942.95		4'373'400.00		4'296'210.00	
303 Sozialversicherungsbeiträge	789'699.55		839'020.00		839'785.00	
304 Personalversicherungsbeiträge	794'845.65		874'840.00		880'625.00	
305 Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	96'778.00		87'780.00		97'880.00	
306 Dienstkleider, Wohnungs- und Verpflegungszulagen	17'173.45		10'800.00		17'300.00	
307 Rentenleistungen						
308 Entschädigungen für Temporäre Arbeitskräfte			5'000.00			
309 Übriger Personalaufwand	151'612.05		146'275.00		151'305.00	
31 Sachaufwand	4'013'499.56		4'234'504.00		3'979'299.00	
310 Büro- und Schulmaterialien, Drucksachen	357'914.09		359'794.00		408'744.00	
311 Anschaffungen Mobilien, Maschinen, Fahrzeuge, Werkzeuge	143'526.59		225'600.00		177'750.00	
312 Wasser, Energie, Heizmaterial	613'157.24		623'500.00		660'400.00	
313 Verbrauchsmaterialien	682'961.05		651'200.00		671'500.00	
314 Dienstleistungen Dritter für den baulichen Unterhalt	575'405.30		595'800.00		509'600.00	
315 Dienstleistungen Dritter für den übrigen Unterhalt	157'397.72		326'950.00		158'250.00	
316 Mieten, Leasing, Pachten, Benützungsgebühren	30'266.65		22'200.00		12'200.00	
317 Spesenentschädigungen	34'920.50		38'460.00		43'320.00	
318 Dienstleistungen und Honorare Dritter	1'223'080.39		1'215'400.00		1'136'735.00	

Artengliederung	Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
319 Übriger Sachaufwand	194'870.03		175'600.00		200'800.00	
32 Passivzinsen	212'170.14		399'813.00		209'800.00	
320 Laufende Verpflichtungen						
321 Kurzfristige Schulden	2'965.10		8'500.00		7'500.00	
322 Mittel- und langfristige Schulden	187'883.30		366'013.00		180'000.00	
323 Sonderrechnungen						
329 Übrige Passivzinsen	21'321.74		25'300.00		22'300.00	
33 Abschreibungen	2'835'766.04		2'197'600.00		1'477'146.40	
330 Finanzvermögen	141'439.10		101'000.00		66'300.00	
331 Verwaltungsvermögen ordentliche Abschreibungen	1'004'291.40		990'600.00		1'060'846.40	
332 Verwaltungsvermögen zusätzliche Abschreibungen	1'690'035.54		1'106'000.00		350'000.00	
333 Bilanzfehlbetrag Abschreibungen						
34 Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung	180.60		2'500.00		2'500.00	
340 Einnahmenanteile an andere Gemeinden	180.60		2'500.00		2'500.00	
341 Ausgaben ohne Zweckbindung an Kanton						
35 Entschädigungen an Gemeinwesen	1'688'730.89		1'511'709.00		1'610'699.75	
350 Bund						
351 Kanton	164'503.60		163'709.00		99'790.00	
352 Gemeinden und Gemeindeverbände	1'524'227.29		1'348'000.00		1'510'909.75	
36 Eigene Beiträge	7'485'238.89		8'412'615.00		7'458'739.20	
360 Bund	800.00		800.00		800.00	
361 Kanton	3'008'314.05		3'117'600.00		3'101'007.70	

Artengliederung	Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
362	Gemeinden und Gemeindeverbände	748'968.54	790'700.00		873'374.00	
363	Eigene Anstalten	936'205.00	2'340'000.00		890'000.00	
364	Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	533'263.30	541'255.00		505'000.00	
365	Private Institutionen	1'312'521.20	1'113'260.00		1'239'757.50	
366	Private Haushalte	945'166.80	509'000.00		848'800.00	
367	Ausland					
37	Durchlaufenden Beiträge					
370	Bund					
371	Kanton					
372	Gemeinden und Gemeindeverbände					
373	Eigene Anstalten					
374	Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen					
375	Private Institutionen					
376	Private Haushalte					
38	Einlagen	2'698'485.51	2'631'210.00		663'630.00	
380	Spezialfinanzierungen	2'071'557.95	537'210.00		663'630.00	
384	Spezialfonds		2'094'000.00			
385	Vorfinanzierungen					
389	Ertragsüberschuss	626'927.56				
39	Interne Verrechnungen	128'207.00	274'000.00		260'000.00	
390	Verrechneter Sachaufwand	20'000.00	20'000.00		20'000.00	
391	Verrechnete unentgeltliche Leistungen					
392	Eigenverbrauch					

Artengliederung	Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
393	Verrechnete unentgeltliche Lieferungen					
394	Verrechneter Personalaufwand					
395	Verrechnete Soziallasten					
396	Verrechnete Zinsen	108'207.00	254'000.00		240'000.00	
397	Verrechnete Abschreibungen					
399	Umlagen aus Kostenrechnung					
4	Ertrag	31'842'414.98	31'379'116.00		28'702'719.35	
40	Steuern	7'671'096.10	7'220'500.00		7'021'000.00	
400	Einkommens- und Vermögenssteuern	7'120'124.60	6'829'000.00		6'626'000.00	
402	Sondersteuern	188'822.90	185'000.00		189'000.00	
403	Vermögensgewinnsteuern	186'951.05	70'500.00		70'000.00	
404	Handänderungssteuern	99'179.80	60'000.00		60'000.00	
405	Erbschaftssteuern	49'385.70	51'000.00		51'000.00	
406	Besitz- und Aufwandsteuern	26'632.05	25'000.00		25'000.00	
41	Regalien und Konzessionen	277'574.85	249'400.00		260'000.00	
410	Konzessionsgebühren	277'574.85	249'400.00		260'000.00	
42	Vermögenserträge	179'444.40	174'330.00		176'759.00	
420	Bankkontokorrente	4'517.05	5'500.00		5'500.00	
421	Guthaben	41'790.80	38'000.00		30'000.00	
422	Anlagen des Finanzvermögens (ohne Liegenschaften)	1'001.55	500.00		800.00	
423	Liegenschaftsertrag des Finanzvermögens	70'446.00	71'630.00		81'700.00	
424	Buchgewinne auf Anlagen des Finanzvermögens					
425	Darlehen des Verwaltungsvermögens					

Artengliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
426	Beteiligungen des Verwaltungsvermögens						
427	Liegenschaftsertrag des Verwaltungsvermögens		61'689.00		58'700.00		58'759.00
429	Übrige Vermögenserträge						
43	Entgelte		7'972'627.59		7'025'700.00		7'395'150.00
430	Ersatzabgaben		185'049.20		174'000.00		174'000.00
431	Gebühren für Amtshandlungen		187'163.75		163'300.00		143'500.00
432	Heimtaxen, Kostgelder		5'068'134.15		4'751'000.00		4'932'000.00
433	Schulgelder		222'938.15		236'000.00		228'300.00
434	Andere Benützungsgebühren und Dienstleistungen		871'959.14		839'850.00		834'000.00
435	Verkaufserlöse		648'266.81		570'350.00		613'550.00
436	Rückerstattungen		708'466.74		231'200.00		405'500.00
437	Bussen		61'975.00		50'000.00		50'000.00
438	Eigenleistungen für Investitionen						
439	Übriger Entgelte		18'674.65		10'000.00		14'300.00
44	Anteile und Beiträge ohne Zweckbindung		8'937'089.00		12'137'089.00		9'354'377.00
444	Kantonsbeiträge		8'937'089.00		12'137'089.00		9'354'377.00
45	Rückerstattungen von Gemeinwesen		118'646.40		89'300.00		87'120.00
450	Bund						
451	Kanton		58'594.30		60'300.00		47'270.00
452	Gemeinden und Gemeindeverbände		60'052.10		29'000.00		39'850.00
46	Beiträge für eigene Rechnung		3'661'085.70		3'734'100.00		3'493'127.00
460	Bund		77'209.25		78'000.00		78'500.00
461	Kanton		2'518'581.30		2'394'100.00		2'413'727.00

Artengliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
462	Gemeinden und Gemeindeverbände		128'470.15		90'000.00		108'900.00
463	Eigene Anstalten		936'205.00		1'170'000.00		890'000.00
469	Übrige Beiträge		620.00		2'000.00		2'000.00
47	Durchlaufende Beiträge						
470	Bund						
471	Kanton						
472	Gemeinden und Gemeindeverbände						
473	Eigene Anstalten						
48	Entnahmen		2'896'643.94		474'697.00		655'186.35
480	Spezialfinanzierungen		569'515.54		17'728.00		3'339.00
484	Spezialfonds		2'327'128.40		182'900.00		227'500.00
485	Vorfinanzierungen						200'000.00
489	Aufwandüberschuss				274'069.00		224'347.35
49	Interne Verrechnungen		128'207.00		274'000.00		260'000.00
490	Verrechneter Sachaufwand		20'000.00		20'000.00		20'000.00
491	Verrechnete unentgeltliche Leistungen						
492	Eigenverbrauch						
493	Verrechnete unentgeltliche Lieferungen						
494	Verrechneter Personalaufwand						
495	Verrechnete Soziallasten						
496	Verrechnete Zinsen		108'207.00		254'000.00		240'000.00
497	Verrechnete Abschreibungen						
499	Umlagen aus Kostenrechnung						

Artengliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9	Abschlusskonten						
90	Abschluss Erfolgsrechnung						
900	Ertrags- und Aufwandüberschuss						
	Gesamtergebnis	31'842'414.98	31'842'414.98	31'379'116.00	31'379'116.00	28'702'719.35	28'702'719.35
		31'842'414.98	31'842'414.98	31'379'116.00	31'379'116.00	28'702'719.35	28'702'719.35

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	426'501.00		50'000.00		930'000.00	300'000.00
	<i>Nettoinvestition</i>		426'501.00		50'000.00		630'000.00
2	BILDUNG	100'000.00		70'000.00			
	<i>Nettoinvestition</i>		100'000.00		70'000.00		
3	KULTUR UND FREIZEIT					70'000.00	
	<i>Nettoinvestition</i>						70'000.00
4	GESUNDHEIT	230'709.30		310'000.00		5'090'000.00	
	<i>Nettoinvestition</i>		230'709.30		310'000.00		5'090'000.00
6	VERKEHR	1'561'796.25	427'827.00	1'870'000.00		2'380'000.00	1'600'000.00
	<i>Nettoinvestition</i>		1'133'969.25		1'870'000.00		780'000.00
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'257'631.34	702'807.85	1'530'000.00	800'000.00	395'000.00	100'000.00
	<i>Nettoinvestition</i>		554'823.49		730'000.00		295'000.00
8	VOLKSWIRTSCHAFT		14'520.00				
	<i>Nettoinvestition</i>		14'520.00				
9	FINANZEN UND STEUERN	1'145'154.85	3'576'637.89				
	<i>Nettoinvestition</i>		2'431'483.04				
		4'721'792.74	4'721'792.74	3'830'000.00	800'000.00	8'865'000.00	2'000'000.00
	Nettoinvestition				3'030'000.00		6'865'000.00
		4'721'792.74	4'721'792.74	3'830'000.00	3'830'000.00	8'865'000.00	8'865'000.00

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	426'501.00		50'000.00		930'000.00	300'000.00
09	Nicht aufteilbare Aufgaben	426'501.00		50'000.00		930'000.00	300'000.00
090	Verwaltungsgebäude	364'260.20				80'000.00	100'000.00
5030.00	Hochbauten	364'260.20				80'000.00	
INV00000	Umbau Gemeindehaus	364'260.20				80'000.00	
6110.00	Erschliessungsbeiträge						100'000.00
INV00000	Umbau Gemeindehaus Beitrag						100'000.00
095	Mehrzweckhalle Ebnet, Escholzmatt	62'240.80		50'000.00		850'000.00	200'000.00
5030.00	Hochbauten	62'240.80		50'000.00		850'000.00	
INV00000	MZH Annex II	62'240.80		50'000.00			
INV00000	Infrastruktur					850'000.00	
6110.00	Erschliessungsbeiträge						200'000.00
INV00000	Infrastruktur Auflösung Rückstellungen						200'000.00
2	BILDUNG	100'000.00		70'000.00			
21	Volksschule	100'000.00		70'000.00			
217	Schulliegenschaften	100'000.00		70'000.00			
5030.00	Hochbauten	100'000.00		70'000.00			
INV00000	Ausbau Lehrerzimmer	100'000.00		70'000.00			
3	KULTUR UND FREIZEIT					70'000.00	
33	Parkanlagen, Wanderwege					70'000.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
330	Parkanlagen, Wanderwege					70'000.00	
5010.00	Strassen					70'000.00	
INV00000	Wanderweg Wissemme					70'000.00	
4	GESUNDHEIT	230'709.30		310'000.00		5'090'000.00	
41	Kranken- und Pflegeheime	230'709.30		310'000.00		5'090'000.00	
415	Altersheim Sunnematte (Spezialfinanzierung)	230'709.30		310'000.00		5'090'000.00	
5030.00	Hochbauten			310'000.00		5'000'000.00	
INV00000	Altersheim Allgemeine Erneuerungen			310'000.00			
INV00000	Bauprojekt					5'000'000.00	
5810.00	Planungen	230'709.30				90'000.00	
INV00000	Planungskredit	230'709.30				90'000.00	
6	VERKEHR	1'561'796.25	427'827.00	1'870'000.00		2'380'000.00	1'600'000.00
62	Gemeindestrassen	1'561'796.25	427'827.00	1'870'000.00		2'380'000.00	1'600'000.00
620	Öffentliche Strassen	1'561'796.25	427'827.00	1'870'000.00		2'380'000.00	1'600'000.00
5010.00	Strassen	1'561'796.25		1'870'000.00		2'130'000.00	
INV00000	Diverse Güterstrasse	179'281.00		250'000.00			
INV00000	Neugestaltung Dorfplatz	461'445.45		780'000.00			
INV00000	Schärliigstrasse	630'090.05		500'000.00			
INV00000	Rad- und Gehweg Wiggen-Marbach	60'979.75		100'000.00			
INV00000	Kantonsstrasse Einmündung Bahnhofstrasse	230'000.00		240'000.00			
INV00000	Radweg Wiggen-Marbach					1'500'000.00	
INV00000	Mettlen-Schmiedgasse					240'000.00	

Funktionale Gliederung	Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
INV00000 Dorfplatz Escholzmatt					140'000.00	
INV00000 Diverse Gemeindestrassen					250'000.00	
5650.00 Private Institutionen					250'000.00	
INV00000 Diverse Güterstrassen 2014					250'000.00	
6110.00 Erschliessungsbeiträge						1'600'000.00
INV00000 Fusionsbeitrag Radweg Kanton						1'600'000.00
6310.00 Tiefbauten		420'000.00				
INV00000 Schärliigstrasse		420'000.00				
6460.00 Private Haushalte		827.00				
INV00000 Diverse Güterstrasse		827.00				
6690.00 Übrige		7'000.00				
INV00000 Neugestaltung Dorfplatz		7'000.00				
7 UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	1'257'631.34	702'807.85	1'530'000.00	800'000.00	395'000.00	100'000.00
70 Wasserversorgung					235'000.00	
700 Wasserversorgung					235'000.00	
5630.00 Eigene Anstalten					235'000.00	
INV00000 Wasserversorgung Buchschachen					100'000.00	
INV00000 Wasserversorgung Michlischwand					135'000.00	
71 Abwasserbeseitigung	427'075.14	292'273.35	400'000.00	100'000.00		100'000.00
715 Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)	427'075.14	292'273.35	400'000.00	100'000.00		100'000.00
5010.00 Strassen	427'075.14		400'000.00			

Funktionale Gliederung	Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
INV00000 ARA-Kanalerneuerung Dorf	427'075.14		400'000.00			
6100.00 Anschlussgebühren		292'273.35		100'000.00		100'000.00
INV00000 ARA-Anschlussgebühren		292'273.35		100'000.00		
INV00000 ARA-Anschlussgebühren						100'000.00
75 Gewässerverbauungen	830'556.20	410'534.50	1'130'000.00	700'000.00		
750 Gewässerverbauungen	830'556.20	410'534.50	1'130'000.00	700'000.00		
5010.00 Strassen	688'115.80		1'000'000.00			
INV00000 Unwetterschäden 2012	688'115.80		1'000'000.00			
5810.00 Planungen	142'440.40		130'000.00			
INV00000 Gemeinde-GEP	142'440.40		130'000.00			
6310.00 Rückerstattungen		29'450.25				
INV00000 Unwetterschäden 2012		29'450.25				
6600.00 Bund		378'002.20		700'000.00		
INV00000 Unwetterschäden 2012 Subventionen Kanton und Bund		378'002.20		700'000.00		
6620.00 Beiträge aus Gemeindefonds		3'082.05				
INV00000 Unwetterschäden 2012		3'082.05				
79 Raumordnung					160'000.00	
790 Raumordnung					160'000.00	
5810.00 Planungen					160'000.00	
INV00000 Gemeinde-GEP					80'000.00	
INV00000 Ortsplanung					80'000.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2013		Budget 2013		Budget 2014	
		Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
8	VOLKSWIRTSCHAFT		14'520.00				
86	Energie		14'520.00				
866	Holzschnitzel-Fernheizung (Spezialfinanzierung)		14'520.00				
6100.00	Anschlussgebühren		14'520.00				
INV00000	Fernheizung-Anschlussgebühren		14'520.00				
	Nettoinvestition	3'576'637.89	1'145'154.85	3'830'000.00	800'000.00	8'865'000.00	2'000'000.00
			2'431'483.04		3'030'000.00		6'865'000.00
		3'576'637.89	3'576'637.89	3'830'000.00	3'830'000.00	8'865'000.00	8'865'000.00

Investitionsrechnung mit Kontrolle über Sonderkredite (Rechnung)												Gemeinde Escholzmatt-Marbach			
Konto	Bezeichnung	Datum des Beschlusses	Bruttokredit	beansprucht bis 31.12.12	Voranschlag 2013		Rechnung 2013		Kreditkontrolle beansprucht bis 31.12.13	verfügbar ab 1.1.14	Bemerkungen				
					Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen							
0	Allgemeine Verwaltung														
090	Verwaltungsgebäude														
5030.00	Umbau Gemeindehaus	27.06.2013	480'000.00				364'260.20	364'260.20	115'739.80						
095	Mehrweckhalle Ebnet, Escholzmatt														
5030.00	MZH Annex II					50'000.00	62'240.80								
2	Bildung														
217	Schulliegenschaften														
5030.00	Ausbau Lehrzimmer					70'000.00	100'000.00								
3	Kultur und Freizeit														
330	Parkanlagen, Wanderwege														
5010.00	Neue Wanderwegverb. Wissemme	20.10.2011	210'000.00	207'400.10				207'400.10	2'599.90						
4	Gesundheit														
415	Altersheim Sunnematte														
5810.00	Planungskredit														
5030.00	Altersheim Allgemeine Erneuerungen	27.06.2013	390'000.00				230'709.30	230'709.30	159'290.70						
6	Verkehr														
620	Öffentliche Strassen														
5010.00	Diverse Güterstrassen					250'000.00	179'281.00								
5010.00	Neugestaltung Dorfplatz	07.12.2012	790'000.00			780'000.00	461'445.45	461'445.45	328'554.55						
5010.00	Schärliigstrasse	10.12.2012	1'080'000.00			500'000.00	630'090.05	630'090.05	449'909.95						
5010.00	Rad- und Gehweg Wiggen-Marbach	10.12.2012	2'600'000.00	30'726.30		100'000.00	60'979.75	91'706.05	2'508'293.95						
5010.00	Kantonsstr. Einmündung Bahnhofstrasse					240'000.00	230'000.00								
5010.00	Steiglen	24.04.2012	125'000.00						50'000.00	75'000.00					
5650.00	Sanierungsproj. Güterstrassen 2012	20.10.2011	200'000.00	159'651.00					159'651.00	40'349.00					
6460.00	Schärliigstrasse														
6460.00	Diverse Güterstrassen														
6690.00	Neugestaltung Dorfplatz														
									420'000.00						
									827.00						
									7'000.00						

Konto	Bezeichnung	Datum des Beschlusses	Bruttokredit	beansprucht bis 31.12.12	Voranschlag 2013		Rechnung 2013		Kreditkontrolle		Bemerkungen
					Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	beansprucht bis 31.12.13	verfügbar ab 1.1.14	
7	Umweltschutz und Raumordnung										
715	Abwasserbeseitigung										
5010.00	ARA-Kanalerneuerung Dorf	27.1.1.2009	1'200'000.00	356'991.39	400'000.00	100'000.00	427'075.14	292'273.35	784'066.53	415'933.47	
6100.00	ARA-Anschlussgebühren										
750	Gewässerverbauungen										
5010.00	Unwitterschäden 2012	RRB	688'115.80		1'000'000.00		688'115.80		688'115.80		gebundene Ausgabe
5810.00	Gemeinde-GEP	RRB	345'000.00	197'490.86	130'000.00		142'440.40		339'931.26	5'068.74	
6310.00	Unwitterschäden 2012					0.00		29'450.25			
6600.00	Subventionen Kanton und Bund					700'000.00		378'002.20			
6620.00	Unwitterschäden 2012					0.00		3'082.05			
8	Volkswirtschaft										
866	Holzsnitzel-Fernheizung										
6100.00	Fernheizung-Anschlussgebühren							14'520.00			
			8'108'115.80	952'259.65	3'830'000.00	800'000.00	3'576'637.89	1'145'154.85	4'007'375.74	4'100'740.06	
						3'030'000.00		2'431'483.04			
	Nettoinvestitionen				3'830'000.00	3'830'000.00	3'576'637.89	3'576'637.89			

ERGEBNISSE, FINANZIERUNG, MITTELBEDARF

15.04.2014

	Rechnung 2013		Voranschlag 2013		Rechnung 2012	
	Aufwand Ausgaben	Ertrag Einnahmen	Aufwand Ausgaben	Ertrag Einnahmen	Aufwand Ausgaben	Ertrag Einnahmen
ERGEBNISSE						
LAUFENDE RECHNUNG						
Total Aufwand und Ertrag	31'215'487	31'842'415	31'879'116	31'605'047	34'615'770	34'641'899
Ertragsüberschuss	626'928				26'129	
Aufwandüberschuss				274'069		
INVESTITIONSRECHNUNG						
Total Ausgaben und Einnahmen	3'576'638	1'145'155	3'840'000	800'000	767'074	710'971
Nettoinvestitionen Zunahme		2'431'483		3'040'000		56'103
Nettoinvestitionen Abnahme						
FINANZIERUNG						
	Mittel- verwendung	Mittel- Herkunft	Mittel- verwendung	Mittel- Herkunft	Mittel- verwendung	Mittel- Herkunft
Zunahme der Nettoinvestitionen	2'431'483		3'040'000		56'103	
Abnahme der Nettoinvestitionen						
Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung		626'928				26'129
Aufwandüberschuss der Laufenden Rechnung			274'069			
Abschreibungen (ohne DS 999)						
- auf Verwaltungsvermögen (331.332)		2'694'327		2'096'600		1'158'652
- auf Bilanzfehlbetrag (333)		0		0		0
Einlagen (ohne DS 999)						
- Spezialfinanzierungen (380)		2'071'558		537'210		1'232'229
- Spezialfonds (384)		0		2'094'000		3'224'625
- Vorfinanzierungen (385)		0		0		0
Entnahmen						
- Spezialfinanzierungen (480)	569'516		17'728		256'096	
- Spezialfonds (484)	2'327'128		182'900		693'271	
- Vorfinanzierungen (485)	0		0		0	
Total Mittelverwendung / Mittelherkunft	5'328'127	5'392'813	3'514'697	4'727'810	1'005'470	5'641'635
Finanzierungsüberschuss der Verw. Rechnung	64'686		1'213'113		4'636'165	
Finanzierungsfehlbetrag der Verw. Rechnung						
MITTELBEDARF / MITTELÜBERSCHUSS						
Finanzierungsüberschuss der Verw. Rechnung		64'686		1'213'113		4'636'165
Finanzierungsfehlbetrag der Verw. Rechnung						
Mittelbedarf für Kreditrückzahlungen	5'732'960		268'000		2'500'000	
Veränderungen im Finanzvermögen						
- Neuanlagen	9'176				221'051	
- Abschreibung und Auflösung von Anlagen						
- Abschreibungen auf Finanzvermögen (330)		141'439		30'000		110'963
Total Mittelbedarf / Mittelüberschuss	5'742'136	206'125	268'000	1'243'113	2'721'051	4'747'128
Gesamter Mittelbedarf		5'536'011				
Gesamter Mittelüberschuss			975'113		2'026'077	

